

# **XV Congreso Internacional de SEDLL**

**FACULTAT DE MAGISTERI  
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA**

**DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA APLICADA  
UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA**

*Reptes en l'adquisició de les literatures  
i de les llengües en l'era digital*

*Retos en la adquisición de las  
literaturas y las lenguas en la era  
digital*

COPYRIGHT DEL PROGRAMA: XV CONGRESO INTERNACIONAL DE SEDLL 2014  
DEPARTAMENT DE DIDÀCTICA DE LA LLENGUA. UV. FACULTAT DE MAGISTERI  
DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA APLICADA. UPV. EDIFICIO 4P  
AVINGUDA DELS TARONGERS, S/N 46022 VALENCIA  
CORREO ELECTRÓNICO CONGRESO: [sedll2014@gmail.com](mailto:sedll2014@gmail.com)  
WEB: <http://sedll2014.upv.es/>





## ÍNDIX / ÍNDICE

	PÀGINES PÁGINAS
<b>BENVINGUDA / BIENVENIDA</b> .....	<b>4-5</b>
<b>COMITÉ ORGANITZADOR / ORGANIZADOR</b> .....	<b>7-8</b>
<b>COMITÉ CIENTÍFIC / CIENTÍFICO</b> .....	<b>9</b>
<b>PANELS I DIRECTORS / PANELES Y DIRECTORES</b> .....	<b>10</b>
<b>JUNTA DIRECTIVA DE SEDLL</b> .....	<b>11</b>
<b>AGRAÏMENTS / AGRADECIMIENTOS</b> .....	<b>12</b>
<b>COM ARRIBAR / CÓMO LLEGAR</b> .....	<b>13-17</b>
<b>INFORMACIÓ PER ALS CONGRESSISTES / INFORMACIÓN PARA LOS CONGRESISTAS</b> .....	<b>18-20</b>
<b>PROGRAMA GENERAL</b> .....	<b>21-23</b>
<b>SESSIONS PARAL·LELES / SESIONES PARALELAS</b> .....	<b>24-69</b>

# **BENVINGUDA**

## **SEDLL 2014- VALÈNCIA**

El Comité Organitzador del XV Congrés Internacional de la SEDLL us dóna la benvinguda i agraeix tant als ponents com als assistents la seua participació en aquesta trobada anual de la Societat. La Universitat de València i la Universitat Politècnica de València han acollit aquest congrés amb entusiasme i il·lusió, i agraeixen el suport i ànim de tots els que han fet possible la celebració d'aquest esdeveniment.

La gran quantitat de propostes rebudes, tant nacionals com internacionals, evidencia la importància de la didàctica de les literatures i les llengües en l'era digital. Seguint la línia de treball que sempre ha caracteritzat els congressos de la SEDLL, aquesta quinzena edició se centra en la difusió de recerques relacionades amb la didàctica de les literatures i les llengües, tant des del seu vessant més teòric com aplicat, a més de la seua relació amb les tecnologies de la informació i de les comunicacions.

Confiam que aquesta quinzena edició del Congrés de la SEDLL supose una experiència enriquidora per a tots els participants i que aquesta trobada servisca de fòrum per a l'intercanvi de coneixements i promoga el desenvolupament de nous projectes i col·laboracions arran dels treballs que es presenten en els nou panells temàtics del congrés, així com en les ponències plenàries.

Per descomptat, tot el nostre esforç no obtindria el seu fruit sense la valuosa ajuda de tots aquells que han participat en l'organització del congrés i de les entitats col·laboradores amb aquest esdeveniment.

Benvinguts i benvingudes a València!

Esperem que gaudiu de la vostra estada.

*EL COMITÉ ORGANITZADOR*

*SEDLL 2014*

## **BIENVENIDA**

### **SEDLL 2014- VALENCIA**

El Comité Organizador del XV Congreso Internacional de la SEDLL os da la bienvenida y agradece tanto a los ponentes como a los asistentes su participación en este encuentro anual de la Sociedad. La *Universitat de València* y la *Universitat Politècnica de València* han acogido este congreso con entusiasmo e ilusión, y agradecen el apoyo y ánimo de todos los que han hecho posible la celebración de este evento.

La gran cantidad de propuestas recibidas tanto nacionales como internacionales, evidencia la importancia de la didáctica de las literaturas y las lenguas en la era digital. Siguiendo la línea de trabajo que siempre ha caracterizado los congresos de la SEDLL, esta decimoquinta edición se centra en la difusión de investigaciones relacionadas con la didáctica de las literaturas y las lenguas, tanto desde su vertiente más teórica como aplicada, además de su relación con las tecnologías de la información y de las comunicaciones.

Confiamos que esta quinceava edición del Congreso de la SEDLL suponga una experiencia enriquecedora para todos los participantes, y que este encuentro sirva de foro para el intercambio de conocimientos y promueva el desarrollo de nuevos proyectos y colaboraciones a raíz de los trabajos que se presentan en los nueve paneles temáticos del congreso, así como en las ponencias plenarias.

Por supuesto, todo nuestro esfuerzo no obtendría su fruto sin la valiosa ayuda de todos aquellos que han participado en la organización del congreso y de las entidades colaboradoras con este evento.

*Benvinguts i benvingudes a València!*

Esperamos que disfrutéis de vuestra estancia.

*EL COMITÉ ORGANIZADOR*

*SEDLL 2014*

## **WELCOME**

### **SEDLL 2014- VALENCIA**

*The organizing committee of the 15th International SEDLL Conference welcomes you to Valencia and would like to thank all the speakers and attendees for deciding to take part in this annual meeting of the Association. Both the Universitat de València and the Universitat Politècnica de València are delighted to host the 15th edition of this Conference in Valencia and are most grateful for the support given in order to bring this about.*

*The many proposals submitted from all over the world are testimony of the relevance of these annual events and reveal the interest of participants to engage in discussion and reflect on specific aspects of teaching literature and languages. In line with the specific aims of SEDLL, this year's Conference aims to disseminate theoretical and applied research dealing with the challenges of teaching literature and languages in the digital era.*

*We trust that this year's SEDLL Conference will be a great success, and that the participants take full advantage of the different thematic panels and the planned plenary sessions to exchange ideas and information about the latest research and teaching projects.*

*Once again, we would like to thank all those who have helped to organize this Conference, and extend our gratitude to the many sponsors, whose participation and support have made this event possible.*

**Benvinguts i benvingudes a València!**

*Welcome, and do enjoy your stay!*

**THE ORGANIZING COMMITTEE**

**SEDLL 2014**

# **COMITÉ ORGANITZADOR**

## **PRESIDÈNCIA /CHAIRS**

Josep Ballester Roca (Universitat de València)

María Luisa Carrió Pastor (Universitat Politècnica de València)

## **SECRETARIA / SECRETARY**

Noelia Ibarra Rius (Universitat de València)

Francesca Romero Forteza (Universitat Politècnica de València)

## **VOCALS / ORDINARY MEMBERS**

María Alcantud (Universitat de València)

Alba Ambrós (Universitat de Barcelona)

Alexandre Bataller Català (Universitat de València)

Milagros del Saz (Universitat Politècnica de València)

Anna Devís (Universitat de València)

Francisco Gutiérrez (Universidad de Jaén)

Rosa Luengo (Universidad de Extremadura)

Josep Mas Castells (Universitat Politècnica de València)

Eva Mestre (Universitat Politècnica de València)

Xavier Mínguez (Universitat de València)

Mercedes Molina (Universidad de Granada)

Françoise Olmo (Universitat Politècnica de València)

Miquel Àngel Oltra Albiach (Universitat de València)

Rosa Pardo Coy (Universitat de València)

María Luisa Pérez Cañado (Universidad de Jaén)

Cristina Pérez Guillot (Universitat Politècnica de València)

Carlos Periñán Pascual (Universitat Politècnica de València)

Josep Vicent Garcia Raffi (Universitat de València)

Joan-Marc Ramos (Universitat de Barcelona)

Agustín Reyes (Universitat de València)

Hanna Skorczynska (Universitat Politècnica de València)

Betlem Soler Pardo (Universitat de València)

Inmaculada Tamarit (Universitat Politècnica de València)

Luis Villacañas (Universitat de València)

Debra Westall (Universitat Politècnica de València)



## **COMITÉ CIENTÍFIC / SCIENTS COMMITTEE**

Eva Alcón Soler (Universitat Jaume I)

Josep Ballester Roca (Universitat de València)

Nicola Barbieri (Università di Modena e Reggio Emilia)

Carmen Caldas-Coulthard (University of Birmingham)

Cézar Candeias (Universidade Federal de Alagoas)

Miguel Casas Gómez (Universidad de Cádiz)

Daniel Cassany (Universitat Pompeu Fabra)

Malcolm Coulthard (University of Ashton)

José Cândido De Oliveira Martins (Universidade Católica Portuguesa)

Elena Delgadova (Alexander Dubcek University Of Trencin)

Adriana Díniz (Universidade Federal da Paraíba)

Alfons Gregori Gomis (Universitat Adam Mickiewicz De Poznan)

Kristi Jauregi Ondarra (Utrecht University)

Betania Leite Ramalho ( Universidade Federal do Rio Grande)

Ricardo Mairal Usón (Universidad Nacional de Educación a Distancia)

Pere Marquès Graells (Universidad Autónoma de Barcelona)

Antonio Mendoza Fillola (Universitat de Barcelona)

Joan Perera Parramon (Universitat de Barcelona)

Pascual Pérez Paredes (Universidad de Murcia)

Emilia Prestes (Universidade Federal da Paraíba)

Santiago Yubero (Universidad de Castilla-La Mancha)

## **PANELS I DIRECTORS**

### ***PANELES Y DIRECTORES***

- 1. Cultura y sociedad en la enseñanza de la literatura y la lengua/Culture and society in literatura and language teaching**

Alexandre Bataller y Luis Villacanas ([cultura.SEDLL.2014@gmail.com](mailto:cultura.SEDLL.2014@gmail.com))

- 2. Políticas lingüísticas en el marco peninsular e internacional/Linguistic policies within the peninsular and international framework**

Josep Mas y Eva Mestre ([plingca.sedll2014@gmail.com](mailto:plingca.sedll2014@gmail.com))

- 3. Didáctica de la lengua y de la literatura de la L1/Teaching L1 language and literature**

Miquel Oltra y Rosa Pardo ([didlenglit1@gmail.com](mailto:didlenglit1@gmail.com))

- 4. Didáctica de la lengua y la literatura L2 y LE/Teaching L2 language and literature**

Agustín Reyes y Betlem Soler ([sedll2014le@gmail.com](mailto:sedll2014le@gmail.com))

- 5. Literatura infantil y juvenil/Children's and youth's literature**

María Alcantud y Xavier Mínguez ([lijsedll2014@gmail.com](mailto:lijsedll2014@gmail.com))

- 6. Tecnologías e innovación educativa/Technology and innovation in education**

Cristina Pérez y Debra Westall ([cperez.upv@gmail.com](mailto:cperez.upv@gmail.com))

- 7. Lenguas para fines específicos/Languages for specific purposes**

Milagros del Saz y Françoise Olmo ([sedllpanel7@gmail.com](mailto:sedllpanel7@gmail.com))

- 8. La didáctica de la literatura y de la lengua: estudios e intervenciones interculturales en contextos plurilingües/Teaching literature and language: research and intercultural intervention in multilingual contexts**

Anna Devís y Josep G. Raffi ([sedll148@gmail.com](mailto:sedll148@gmail.com))

- 9. La literatura y la lengua en la enseñanza superior: paradigmas metodológicos y transferencia de conocimiento/Literature and language in higher education: methodological paradigms and knowledge transfer**

Hanna Skorczynska e Inmaculada Tamarit ([sedll201409@gmail.com](mailto:sedll201409@gmail.com))

## JUNTA DIRECTIVA DE SEDLL

### **Presidente**

Dr. FRANCISCO GUTIÉRREZ GARCÍA  
Universidad de Jaén  
[fggarcia@ujaen.es](mailto:fggarcia@ujaen.es)

### **Vicepresidente**

Dr. JOSEP BALLESTER ROCA  
Universidad de Valencia  
[josep.ballester@uv.es](mailto:josep.ballester@uv.es)

### **Secretaria**

Dra. M.<sup>a</sup> MERCEDES MOLINA MORENO  
Universidad de Granada  
[mmmolina@ugr.es](mailto:mmmolina@ugr.es)

### **Tesorera**

Dra. ROSA LUENGO GONZÁLEZ  
**Universidad de Extremadura**  
[sedlltesoreria@gmail.com](mailto:sedlltesoreria@gmail.com)

### **Vocales**

Dra. ALBA AMBRÒS PALLARÈS  
**Universitat de Barcelona**  
[aambros@ub.edu](mailto:aambros@ub.edu)

Dra. NOELIA IBARRA RIUS  
**Universidad de Valencia**  
[Noelia.Ibarra@uv.es](mailto:Noelia.Ibarra@uv.es)

Dr. JOAN MARC RAMOS SABATÉ  
**Universitat de Barcelona**  
[jramos17@xtec.cat](mailto:jramos17@xtec.cat)

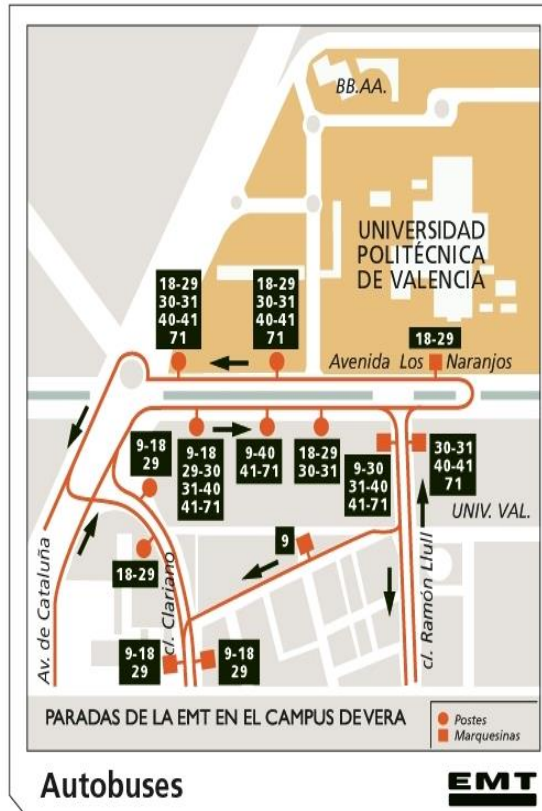
Dra. MARÍA LUISA PÉREZ CAÑADO  
**Universidad de Jaén**  
[mlperez@ujaen.es](mailto:mlperez@ujaen.es)

**AGRAÏMENTS**  
***AGRADECIMIENTOS***

Acadèmia Valenciana de la Llengua  
Cambridge University Press  
Centre de Formació i Qualitat “Manuel Sanchis Guarner” (UV)  
Departament de Didàctica de la Llengua i la Literatura (UV)  
Departamento de Lingüística Aplicada (UPV)  
Edicions Bromera  
Facultat de Magisteri (UV)  
Florida Universitària  
Oxford University Press  
Servei de Normalització Lingüística (UV)  
SGEL  
Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura  
Universitat de València  
Universitat Politècnica de València  
Vicerectorat de Cultura i Igualtat (UV)  
Vicerectorat de Polítiques de Formació i Qualitat Educativa (UV)  
Vicerectorat de les Tecnologies de la Informació i les Comunicacions (UPV)  
Servei de Promoció i Normalització Lingüística (UPV)

# COM ARRIBAR / CÓMO LLEGAR

## MITJANTS DE TRANSPORT / MEDIOS DE TRANSPORTE



**ADREÇA / DIRECCIÓN**

**INAUGURACIÓN Y CONFERENCIA INAUGURAL:  
PARANINFO DE LA UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE  
VALÈNCIA**

**EDIFICIO RECTORADO**

**<http://www.upv.es/plano/plano-2d-va.html> (Edificio 3A)**



**EL ACTO DE BIENVENIDA SE CELEBRARÁ EN EL PARANINFO DE LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA (CALLE LA NAVE, 2, VALENCIA). UN AUTOBÚS LLEVARÁ A LOS CONGRESISTAS DESDE LA SEDE DE LA UPV A LAS 19:15.**

**SESIONES DE MAÑANA:**

**FACULTAT DE MAGISTERI  
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA (UV)**

<http://www.uv.es/magisteri>



Ubicació: Avinguda dels Tarongers, 4.

Valencia. Parada de Metro 'Carrasca'

Nomenclaturas de las aulas de la Facultat de Magisteri de las sesiones paralelas:

EP= Entreplanta

P1= Primer piso

P2= Segundo piso

P3= Tercer piso

## **SESIONES DE TARDE:**

### **DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA APLICADA (EDIFICIO 4P- UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE VALÈNCIA- UPV).**

Avinguda Tarongers, 14

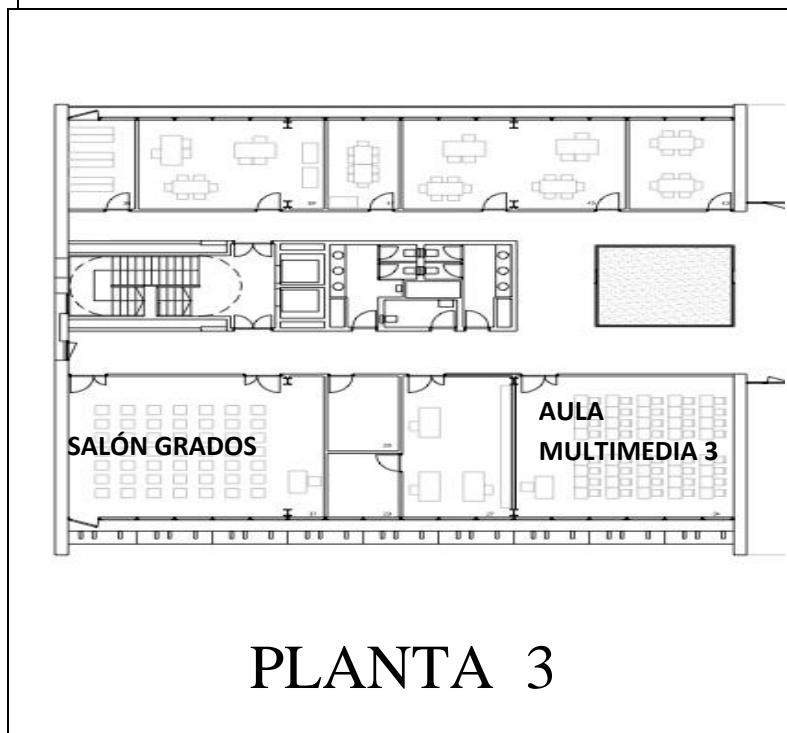
El edificio 4P está frente a la parada metro-Carrasca/ Edificio  
contiguo a la E.T.S. de Telecomunicaciones

[http://www.upv.es/plano/plano\\_upvc.html](http://www.upv.es/plano/plano_upvc.html)





# SITUACIÓN DE LAS SALAS DE PRESENTACIÓN DEL DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA APLICADA



## INFORMACIÓ PER ALS CONGRESSISTES

- El material del Congrés s'arreglarà en el hall de la Facultat de Magisteri de la Universitat de València (matins) i en la 2a planta del Departament de Lingüística Aplicada de la Universitat Politècnica de València (vesprades) els dies 19 i 20 de novembre. Els congressistes que vulguen fer-ho el dia 21 de novembre, hauran de contactar amb l'organització del Congrés.
- Els congressistes disposaran de 10 minuts d'exposició i al final de cada sessió paral·lela s'obrirà un torn de 5 minuts per al debat.
- Els congressistes han de consultar el tauler d'anuncis del Congrés, situat en el hall de la Facultat de Magisteri i en el 2n pis del Departament de Lingüística Aplicada, per a conèixer les possibles incidències i canvis en el Programa.
- Totes les aules estan dotades de canó i ordinador per a les presentacions. UPV: Els congressistes disposaran de connexió *wifi* en tot l'edifici i podran accedir mitjançant la clau que se'ls lliurarà juntament amb la documentació del congrés. UV: EDUROAM.
- Tots els actes són de lliure accés excepte el sopar de gala, per al qual s'ha de realitzar reserva (vegeu la web del congrés <http://sedll2014.upv.es/cat/inscripcio.html>).
- Únicament es lliurarà el certificat de participació als ponents que hagen pagat la quota d'inscripció.
- El termini per a publicació de les ponències en una de les dues modalitats que s'esmenten en la pàgina web del congrés (<http://sedll2014.upv.es/cat/propostes.html>) és el 10 de desembre 2014.

## INFORMACIÓN PARA LOS CONGRESISTAS

- El material del Congreso se recogerá en el hall de la Facultat de Magisteri de la Universitat de València (mañanas) y en la 2ª planta del Departamento de Lingüística Aplicada de la Universitat Politècnica de València (tardes) los días 19 y 20 de noviembre. Los congresistas que deseen hacerlo el día 21 de noviembre, deberán contactar con la organización del Congreso.
- Los congresistas dispondrán de 10 minutos de exposición y al final de cada sesión paralela se abrirá un turno de 5 minutos para el debate.
- Los congresistas han de consultar el tablón de anuncios del Congreso, situado en el hall de la Facultat de Magisteri y en el 2º piso del Departamento de Lingüística Aplicada, para conocer las posibles incidencias y cambios en el Programa.
- Todas las aulas están dotadas de cañón y ordenador para las presentaciones. UPV: Los congresistas dispondrán de conexión wifi en todo el edificio y podrán acceder mediante la clave que se les entregará junto con la documentación del congreso. UV: EDUROAM.
- Todos los actos son de libre acceso excepto la cena de gala, para la cual se ha de realizar reserva (véase la web del congreso <http://sedll2014.upv.es/inscripcion.html>).
- Únicamente se entregará el certificado de participación a los ponentes que hayan pagado la cuota de inscripción.
- El plazo para la publicación de las ponencias en una de las dos modalidades que se mencionan en la página web del congreso (<http://sedll2014.upv.es/envios-trabajos.html>) acaba el 10 de diciembre 2014.

## INFORMATION FOR CONFERENCE PARTICIPANTS

- Participants may pick up their Conference folders in the Hall of Facultat de Magisteri de la Universitat de València (mornings) the Department of Applied Linguistics (2<sup>nd</sup> floor, UPV Building 4P), on the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> of November. Anyone needing to collect their folder on 21<sup>st</sup> November should contact the Conference organisers.
- Speakers will have 10 minutes for their presentations and then the floor will be open for discussion and questions during 5 minutes.
- There will be a Congress notice board on the 2<sup>nd</sup> floor of the building indicating any last minute changes or modifications to the program.
- All rooms are equipped with computers, projectors and Internet connection for the speakers' convenience. UPV: Wi-fi is available in the entire building, and the password is given in the Conference folders. UV access through EDUROAM.
- All Conference events are open to all participants, except for the Gala dinner, which must be reserved in advance (see Conference website: <http://sedll2014.upv.es/inscripcion.html>).
- Certificates will only be given to speakers/authors who have formally registered, paid the conference fee and presented their paper(s).
- The deadline for the submission of full papers to be published in one of the modalities mentioned on the conference website (<http://sedll2014.upv.es/envios-trabajos.html>) is 10<sup>th</sup> December 2014.

# PROGRAMA GENERAL DEL XV CONGRÉS SEDLL 2014

## Dimecres, 19 de novembre de 2014

8.30-9.30	Entrega documentació. Hall Facultat Magisteri (UV).
9.30-10.00	Sessió obertura. Paranimf. Edifici de Rectorat (UPV).
10.00-11.00	Conferència plenària: <b>Ken Bain</b> : <i>What the Best College Students Do</i> . Paranimf. Edifici de Rectorat (UPV)
11.00-11.30	Pausa café
11.30-14.30	Comunicacions
14.30-16.00	Pausa dinar
16.00-17.00	Comunicacions
17.00-18.00	Conferència plenària: <b>Kristi Jauregui</b> : <i>Retos de la enseñanza de lenguas en la era digital</i> . Sala de Graus. Departament de Lingüística Aplicada (UPV)
18.00-19.00	Comunicacions
20.00	Acte de benvinguda. Paranimf, Universitat de València (C. Nau, 2)

## Dijous, 20 de novembre de 2014

9.00-10.00	Comunicacions
10.00-11.00	Conferència plenària: <b>José Ignacio Aguaded</b> i <b>María Amor Pérez Rodríguez</b> : <i>La educación mediática en la enseñanza de la lengua y la literatura</i> . Facultat de Magisteri (UV). Aules: PB-04 i PB-05.
11.00-11.30	Pausa café
11.30-14.30	Comunicacions
14.30-16.00	Pausa dinar
16.00-17.30	Comunicacions
17.30-18.00	Pausa café
18.00-19.30	Tallers: <b>Pere Marquès</b> : <i>Com millorar els aprenentatges i "les notes" dels alumnes aplicant el currículum bimodal a les assignatures de llengua</i> . Aula Multimèdia 2. Departament de Lingüística Aplicada (UPV) <b>Virginia González</b> : <i>Cómo enseñar y aprender ELE sin salir de la red</i> . Aula Multimèdia 1. Departament de Lingüística Aplicada (UPV) <b>Alba Ambrós</b> i <b>Joan-Marc Ramos</b> : <i>Hipertextualitzant textos literaris</i> . Aula Multimèdia 3. Departament de Lingüística Aplicada (UPV)
21.00	Sopar del congrés

## Divendres, 21 de novembre de 2014

9.00-10.00	Comunicacions
10.00-11.00	Conferència plenària: <b>Laura Borràs</b> : <i>El repte de la lectura en l'era digital</i> . Facultat de Magisteri (UV). Aules: PB-04 i PB-05
11.00-11.30	Pausa café
11.30-14.30	Comunicacions
14.30-16.00	Pausa dinar
16.00-18.00	Comunicacions
18.00-18.30	Cloenda del congrés
18.30	Assemblea de socis de la SEDLL

## PROGRAMA GENERAL DEL XV CONGRESO SEDLL 2014

### Miércoles, 19 noviembre 2014

8.30-9.30	Entrega documentación. Hall Facultat Magisteri (UV)
9.30-10.00	Sesión apertura. Paraninfo. Edificio de Rectorado. (UPV)
10.00-11.00	Plenaria- <b>Ken Bain</b> : <i>What the Best College Students Do</i> . Paraninfo. Edificio de Rectorado. (UPV)
11.00-11.30	Pausa café
11.30-14.30	Comunicaciones
14.30-16.00	Pausa comida
16.00-17.00	Comunicaciones
17.00-18.00	Plenaria- <b>Kristi Jauregui</b> : <i>Retos de la enseñanza de lenguas en la era digital</i> . Salón de Grados. Departamento de Lingüística Aplicada (UPV)
18.00-19.00	Comunicaciones
20.00	Acto bienvenida. Paraninf, Universitat de València (C/ Nau, 2)

### Jueves, 20 noviembre 2014

9.00-10.00	Comunicaciones
10.00-11.00	Plenaria: <b>José Ignacio Aguaded y María Amor Pérez Rodríguez</b> : <i>La educación mediática en la enseñanza de la lengua y la literatura</i> . Facultat de Magisteri (UV). Aulas: PB-04 y PB-05.
11.00-11.30	Pausa café
11.30-14.30	Comunicaciones
14.30-16.00	Pausa comida
16.00-17.30	Comunicaciones
17.30-18.00	Pausa café
18.00-19.30	Talleres: <b>Pere Marquès</b> : <i>Com millorar els aprenentatges i "les notes" dels alumnes aplicat el curriculum bimodal a les assignatures de llengua</i> . Aula Multimedia 2. Departamento de Lingüística Aplicada (UPV) <b>Virginia González</b> : <i>Cómo enseñar y aprender ELE sin salir de la red</i> . Aula Multimedia 1. Departamento de Lingüística Aplicada (UPV) <b>Alba Ambrós y Joan-Marc Ramos</b> : <i>Hipertextualitzant textos literaris</i> . Aula Multimedia 3. Departamento de Lingüística Aplicada (UPV)
21.00	Cena del congreso

### Viernes, 21 noviembre 2014

9.00-10.00	Comunicaciones
10.00-11.00	Plenaria: <b>Laura Borràs</b> : <i>El repte de la lectura en l'era digital</i> . Facultat de Magisteri (UV). Aulas: PB-04 y PB-05.
11.00-11.30	Pausa café
11.30-14.30	Comunicaciones
14.30-16.00	Pausa comida
16.00-18.00	Comunicaciones
18.00-18.30	Clausura del congreso
18.30	Asamblea de socios de la SEDLL

## **PROGRAMME - 15TH SEDLL CONFERENCE**

### **Wednesday, 19 November 2014**

- 08.30-09.30      *Registration and documentation. Hall Facultat Magisteri (UV)*
- 09.30-10.00     *Welcome and Opening Ceremony. Paraninfo- UPV*
- 10.00-11.00     **Ken Bain:** *What the Best College Students Do. Paraninfo (UPV)*
- 11.00-11.30     *Coffee break*
- 11.30-14.30     *Concurrent sessions and Panel Presentations*
- 14.30-16.00     *Lunch*
- 16.00-17.00     *Concurrent sessions and Panel Presentations*
- 17.00-18.00     **Kristi Jauregui:** *Retos de la enseñanza de lenguas en la era digital.*  
*Salón de Grados. Departamento de Lingüística Aplicada (UPV)*
- 18.00-19.00     *Concurrent sessions and Panel Presentations*
- 20.00-           *Welcoming Reception. Paraninfo, Universitat de València (C/ Nau, 2)*

### **Thursday, 20 November 2014**

- 09.00-10.00     *Concurrent sessions and Panel Presentations*
- 10.00-11.00     **José Ignacio Aguaded y María Amor Pérez Rodríguez:** *La educación mediática en la enseñanza de la lengua y la literatura. Facultat de Magisteri (UV). Rooms: PB-04 and PB-05.*
- 11.00-11.30     *Coffee break*
- 11.30-14.30     *Concurrent sessions and Panel Presentations*
- 14.30-16.00     *Lunch*
- 16.00-17.30     *Concurrent sessions and Panel Presentations*
- 17.30-18.00     *Coffee Break*
- 18.00-19.30     **Workshops: Pere Marquès:** *Com millorar els aprenentatges i "les notes" dels alumnes aplicat el curriculum bimodal a les assignatures de llengua. Aula Multimedia 2. Departamento de Lingüística Aplicada (UPV)*  
**Virginia González:** *Cómo enseñar y aprender ELE sin salir de la red. Aula Multimedia 1. Departamento de Lingüística Aplicada (UPV)*  
**Alba Ambrós y Joan-Marc Ramos:** *Hipertextualitzant textos literaris. Aula Multimedia 3. Departamento de Lingüística Aplicada (UPV)*
- 21.00             *Gala Dinner*

### **Friday, 21 November 2014**

- 09.00-10.00     *Concurrent sessions and Panel Presentations*
- 10.00-11.00     **Laura Borràs:** *El repte de la lectura en l'era digital. Facultat de Magisteri (UV). Rooms: PB-04 and PB-05.*
- 11.30-11.30     *Coffee break*
- 11.30-14.30     *Concurrent sessions and Panel Presentations*
- 14.30-16.00     *Lunch*
- 16.00-18.00     *Concurrent sessions and Panel Presentations*
- 18.00-18.30     *Closing ceremony*
- 18.30             *SEDLL General Assembly*

## **SESIONES PARALELAS**

### **SESIONES DE MAÑANA: FACULTAT DE MAGISTERI- UV**

**Miércoles, 19 de noviembre de 2014**

**11.30-14.30**

---

#### **Panel 1: Cultura y sociedad en la enseñanza de la literatura y la lengua**

##### **Aula P3.11**

**11:30-12:30**

Roberto Cortés; Juan P. Rojas

LA LITERATURA EN LA CLASE DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA:  
EXPERIENCIAS Y PERSPECTIVAS

Clarisse M. Mimbuih

ESTUDIO ESTADÍSTICO DE DOCENTES DE LENGUAS EXTRANJERAS EN  
GABÓN: EL CASO DEL ESPAÑOL.

Anna, Subarroca; Maria Lacueva

CURSOS DE CULTURA I SOCIETAT PER A ESTUDIANTS UNIVERSITARIS DE  
CLE: TRETS ESPECÍFICS, TENDÈNCIES I PROPOSTES

Pedro Antonio Férez

ALTERITY AND TFL

##### **Aula P2.09**

**12:30-13:30**

M. Àngels Francés

L'ADQUISICIÓ DE LA COMPETÈNCIA LITERÀRIA EN L'ERA DIGITAL: IDEES I  
PROPOSTES

Luiz Antonio Gomes Senna

PERSPECTIVAS CURRICULARES PARA O ENSINO DE LEITURA E LITERATURA  
NA SOCIEDADE CONTEMPORÂNEA

Galo Guerrero

¿QUÉ PASA CON AQUELLOS QUE SABIENDO LEER NO LEEN?



M<sup>a</sup> Sandra Vázquez

AN ANALYSIS AND PRACTICAL APPLICATION OF SEXIST JOKES IN  
COMPUTER-MEDIATED COMMUNICATION TO LANGUAGE TEACHING AND  
LEARNING

**Aula P2.09**

**13.30-14.30**

Ramón de Andrés Díaz

L'OBLIDADA SITUACIÓ DE L'ASTURIÀ, AMB ESMENT ESPECIAL A  
L'ENSENYAMENT

Arnau Alemany

L'ESPAI DE LA LLEGENDA DINS L'EDUCACIÓ LITERÀRIA: L'EXEMPLE DE LES  
VALLS INTERIORS DE LA MARINA ALTA

Alexandre Bataller

EL COMPONENT CULTURAL EN L'ENSENYAMENT DE LA L1: LA IDENTITAT  
COM A FACTOR MOTIVACIONAL

**Panel 2: Políticas lingüísticas en el marco peninsular e  
institucional**

**Aula P3.12**

**11:30-12:30**

Paula Prescod

THE IMPACT OF LANGUAGE TEACHING POLICY ON SECOND LANGUAGE  
TEACHING IN CARIBBEAN

Cristina Pérez; Asunción Pastor

BEYOND THE CEFR: TOWARDS STANDARDIZATION OF LANGUAGE  
COMPETENCE RECOGNITION IN EUROPE

Josep Àngel Mas; Eva Mestre

DARRERES PROPOSTES DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA EN L'ÀMBIT EDUCATIU AL  
PAÍS VALENCIÀ

**Aula P2. 10**

**12:30-13:30**

Alfredo Santacatalina

PROPOSTA D'IMMERSIÓ LINGÜÍSTICA

Juan Antonio Ródenas

LA ENSEÑANZA BILINGÜE COMO ASPECTO POTENCIADOR DE LA CREATIVIDAD EN EL ALUMNADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Miriam Pérez

LA COMPOSICIÓN ESCRITA EN LENGUA CASTELLANA: ALUMNOS BILINGÜES Y NO BILINGÜES

## **Aula P2. 10**

**13:30-14:30**

Viviane Ferreira

LAS POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS DE ENSEÑANZA Y DIFUSIÓN DE ELE EN BRASIL

Marcelle Ibinga

EL ESPAÑOL COMO MEDIO PARA LA INTEGRACIÓN REGIONAL EQUILIBRADA ENTRE LOS PAÍSES DE LA CEMAC

Esperanza Falcón; Francisco Lorenzo

POLÍTICAS LINGÜÍSTICAS PARA LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL L2 EN LA ENSEÑANZA REGLADA DE SISTEMAS EDUCATIVOS EUROPEOS

## **Panel 3: Didàctica de la llengua i literatura en L1**

**Aula EP.01**

**11:30-12:30**

Montserrat Pérez Giménez

ANÁLISIS DEL DISCURSO APLICADO A LA DIDÁCTICA DE LENGUAS: ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DE LA SINTAXIS COLOQUIAL EN LA ETAPA DE SECUNDARIA

Manuela Casanova Ávalos

DE LA CANCIÓN A LA CONNOTACIÓN

Lidia Pellicer García

INNOVACIÓN EDUCATIVA: TRANSPOSICIÓN DIDÁCTICA Y ENFOQUE FUNCIONAL EN EL ÁREA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA

Marcial Terrádez Gurrea

EN UN LUGAR DE LA FRASE, DE CUYO NOMBRE NO PUEDO ACORDARME: DONDE SE CUENTA LA GRACIOSA AVENTURA DE UN PROFESOR DE BACHILLERATO AL EXPLICAR SINTAXIS MEDIANTE LA LITERATURA CLÁSICA

## **Aula EP.02**

**11:30-12:30**

Francisco José Cantero Serena

ACTIVIDADES COMUNICATIVAS Y TIC EN EL AULA: LA MEDIACIÓN COLABORATIVA

José Leonardo Serna Díaz

UNA DIDÁCTICA DE LA LENGUA: ENTRE REGUETON, FACEBOOK Y TWITTER

## **Aula P2.11**

**12:30-13:30**

Francisco Gutiérrez García; Joan Marc Ramos Sabaté

COMPENSIÓN LECTORA Y COMPETENCIA DIGITAL

Elena Delgadová

LA COMPENSIÓN LECTORA COMO COMPETENCIA ACADÉMICA EN LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

Beatriz De Ancos Morales

ALGUNAS REFLEXIONES EN TORNO A LA COMPETENCIA COMUNICATIVA EN LA ERA DIGITAL

Ezequiel Briz Villanueva

LA DIDÁCTICA DE LA COMPETENCIA DE COMUNICACIÓN ORAL DESDE LA PERSPECTIVA DEL ACCESO AL EMPLEO

## **Aula P2.12**

**12:30-13:30**

**Simposio: Grupo de investigación Educación Literaria, Cultura y Sociedad (ELCiS). Coordina Josep Ballester**

Noelia Ibarra; Josep Ballester

EL BOOKTRAILER: EN LA INTERSECCIÓN DE LA EDUCACIÓN LECTORA Y LITERARIA Y LA ALFABETIZACIÓN MEDIÁTICA

Àngels Gregori

L'ÚS DE LES NOVES TECNOLOGIES PER TAL DE MILLORAR L'EDUCACIÓ POÈTICA A L'AULA A TRAVÉS DE LES GEOGRAFIES LITERÀRIES

Miquel A. Oltra; Rosa M. Pardo

LOS MODELOS FAMILIARES Y AFECTIVOS EN LA LITERATURA INFANTIL. UN ESTUDIO A PARTIR DE LOS TEXTOS PARA PRIMEROS LECTORES EN LA ESCUELA VALENCIANA

Vicent Garcia Martínez; Joaquim López-Río

SOBRE L'HORRIBLE PERILL DE LA LECTURA EN DISPOSITIUS DIGITALS

### **Aula P2.11**

**13.30-14.30**

Lidia Pellicer

APRENDIZAJE DE LA COMPRENSIÓN ORAL EN EDUCACIÓN PRIMARIA

Alícia Martí Climent

EL TRACTAMENT DE LA TERMINOLOGIA LINGÜÍSTICA EN ELS LLIBRES DE TEXT DE PRIMER CICLE D'ESO

Mercedes López Zapata

ANÁLISIS DE LOS ERRORES ORTOGRÁFICOS EN LA ETAPA DE PRIMARIA

Silvia Izquierdo Zaragoza

CONSTRUYENDO LA CLASE DE GRAMÁTICA A PARTIR DE LA VOZ DEL ALUMNADO

### **Aula P2.12**

**13.30-14.30**

**Simposio: Grupo de investigación Educación Literaria, Cultura y Sociedad (ELCiS). Coordina Noelia Ibarra**

Josep Ballester; Noelia Ibarra

L'AUTOBIOGRAFIA LECTORA COM UNA EINA DE CONSTRUCCIÓ DE L'EDUCACIÓ LITERÀRIA EN ELS FUTURS DOCENTS

Adolf Piquer Vidal

MULTIMODALITAT I CONTE FANTÀSTIC: DE L'AULA UNIVERSITÀRIA A L'ESCOLA

María Hortensia Blanco García

LAS REPRESENTACIONES LINGÜÍSTICAS Y SU IMPACTO EN EL DESARROLLO DE LA COMPETENCIA DISCURSIVA ESCRITA DE ALUMNOS UNIVERSITARIOS DE LA CARRERA DE LETRAS/ESPAÑOL

Francesc Rodrigo

APLICACIÓ DE LA METODOLOGIA DE TREBALLS PER PROJECTES PER A LA FORMACIÓ LITERÀRIA DE L'ALUMNAT DELS GRAUS D'EDUCACIÓ INFANTIL I PRIMÀRIA

## **Panel 4: Didáctica de la lengua y literatura en L2 y LE**

### **Aula EP.03**

**11:30-12:30**

María Sequero; Jorge Ventura

EN TORNO A LA UTILIZACIÓN DIDÁCTICA DE TEXTOS ORIGINALES, ADAPTADOS Y GRADUADOS EN LA ENSEÑANZA DE ELE: UNA POLÉMICA QUE ENFRENTA LA UTILIDAD Y LA AUTENTICIDAD.

Miquel A. Oltra Albiach; Rosa M. Pardo Coy; Elena Delgadová

EL ESPAÑOL/LE EN ESLOVAQUIA. UNA APROXIMACIÓN HISTÓRICA Y METODOLÓGICA

M<sup>a</sup> Dolores Pérez Murillo

LA INTERDISCIPLINARIDAD EN EL AULA AICLE EN ASIGNATURAS IMPARTIDAS EN INGLÉS EN EL GRADO BILINGÜE Y MENCIÓN DE INGLÉS

### **Aula P3.11**

**12.30-13:30**

Guadalupe de la Maya; Inma Mora

EL VOCABULARIO RECEPTIVO DE ESTUDIANTES DE FRANCÉS SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA

M<sup>a</sup> José Carrillo; Antonia Navarro

TAREAS DE SENSIBILIZACIÓN AL FRANCÉS (LE2) UTILIZANDO LAS TIC EN AULAS DE 5-7 AÑOS

M<sup>a</sup> Ángeles Barquero Armesto

DISTRIBUCIÓN DE PAUSAS EN LECTURA DE ESTUDIANTES AVANZADOS DE LENGUA EXTRANJERA

## **Panel 5: Literatura infantil y juvenil**

### **Aula P2.09**

**11:30-12:30**

Karla Fernández de Gamboa Vázquez

IPADS EN UNA BIBLIOTECA DE AULA: USOS LECTORES ESPONTÁNEOS DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL DIGITAL

José Rovira Collado; Arantxa Martín Martín

MOOC COMO ESPACIO DE DIFUSIÓN DE LA LIJ 2.0. DISEÑO DE UN CURSO MASIVO SOBRE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL EN INTERNET

Luis Felipe Güemes Suárez

APROXIMACIONES A LA NARRATIVA FANTÁSTICA, DESDE EL ÁMBITO DE LA DIDÁCTICA DE LA LITERATURA, PARA EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA Y BACHILLERATO

Leidy Johana Rivillas

NIÑOS Y NIÑAS REALES: CINCO IMÁGENES DE LA INFANCIA EN LA LITERATURA INFANTIL CONTEMPORANEA

Andrés Montaner Bueno; Mari Cruz Palomares Marín

LA CELESTINA COMO HIPOTEXTO DE EL MANUSCRITO DE PIEDRA. UN PLANTEAMIENTO PARA LA INTERVENCIÓN DIDÁCTICA EN BACHILLERATO

### **Aula P3.12**

**12:30-13:30**

**Simposio: Grupo de investigación Educación Literaria, Cultura i Societat (ELCiS). Coordina Anna Devís**

Xavier Mínguez-López

LES FIGURES FEMENINES EN LA LIJ CATALANA

María Alcantud Díaz

LA NOVIA DE MI PAPA TAMBIÉN ME QUIERE O COMO ACEPTAR A LA MADRASTRA A TRAVÉS DE LA LITERATURA INFANTIL

Silvia Chireac; Anna Devís

LA LITERATURA POPULAR RUMANA EN NUESTRAS AULAS: PROPUESTA PARA EL DESARROLLO DE LA COMPETENCIA INTERCULTURAL

Anna Devís; Josep Vicent Garcia  
ENSENYAMENT DE LA LLENGUA I LA LITERATURA: UNA QÜESTIÓ  
D'EQUILIBRI?

**Aula P3.12**

**13:30-14:30**

**Simposio: Grupo de investigación Educación Literaria, Cultura i Societat (ELCiS). Coordina María Alcantud**

Julia Haba Osca; María Alcantud Díaz

ÉRASE UNA VEZ 2.0: EDUCACIÓN INNOVATIVA PARA EL DESARROLLO, ESL  
Y COMPETENCIA LITERARIA

Héctor Hernández Gassó

CREACIÓN LITERARIA Y PENSAMIENTO ESTRUCTURADO: SCRATCH COMO  
NEXO DE UNIÓN

Eva Morón Olivares; Consuelo Martínez Aguilar

NUEVAS APORTACIONES AL ANÁLISIS DE LA COMPETENCIA LITERARIA DE  
LOS FUTUROS MAESTROS

**Panel 6: Tecnologías e innovación educativa**

**Aula P2 10**

**11:30-12:30**

Ignacio Ballester Pardo

CÓMO DAR CLASE DE LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLAS MEDIANTE TIC A  
LOS QUE NO QUIEREN

Anna Esteve

COM ENSENYAR LITERATURA? REFLEXIONS AL VOLTANT D'UNA  
EXPERIÈNCIA DOCENT AMB TIC

Asunción Barreras

UN EJEMPLO DE CLASE INVERSA EN ESTUDIOS DEL GRADO DE EDUCACIÓN  
PRIMARIA

**Aula EP 01**

**12:30-13:30**

Robert Escolano López; Sandra Montserrat Buendía

XARXAMOOC, UN CURS MASSIU, OBERT I EN LÍNIA PER A L'APRENENTATGE  
DEL CATALÀ AMB FINS ESPECÍFICS

Alícia Martí Climent  
DEL NÚVOL A L'AULA. LES TIC EN LA PRÀCTICA DOCENT

Cristina del Moral Barrigüete  
SOBRE EL USO DE HERRAMIENTAS EN LA RED PARA LEER Y ESCRIBIR

Francesca Romero Forteza; Rafael Seiz Ortiz  
ESTABLIMENT D'ESTÀNDARDS DE QUALITAT PER A L'AUTOAPRENTATGE  
DE LLENGÜES A TRAVÉS DE LA XARXA

### **Aula EP. 01**

**13:30-14:30**

Yolanda Joy Calvo Benzies  
EL USO DE LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS EN LA ENSEÑANZA DE LA  
PRONUNCIACIÓN INGLESA A ESTUDIANTES ESPAÑOLES

María Luisa Carrió Pastor; Hanna Skorczynska  
EL APRENDIZAJE COLABORATIVO Y LAS TECNOLOGÍAS DE LA  
COMUNICACIÓN E INFORMACIÓN EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS PARA LOS  
NEGOCIOS

## **Panel 8: La didáctica de la literatura y de la lengua: estudios e intervenciones interculturales en contextos plurilingües**

### **Aula P2.11**

**11:30-12:30**

Vicent L. Fontelles  
CORTÁZAR A LA RECERCA DE PARKER: UNA APROPAMENT LITERARI,  
MUSICAL I DIDÀCTIC VERS EL PERSEGUIDOR

Mar Mencheta  
EVOLUCIÓ DE L'ETNOPOÈTICA TAÏNA A LA REPÚBLICA DOMINICANA

A.M Rico; M. A. Gallardo; M.A Jiménez; M.A. López; M. J. Molina;  
Beatriz Cortina  
UNA INVESTIGACIÓN SOBRE EL PERFIL PLURILINGÜE DEL ALUMNADO DE  
NUEVO INGRESO EN EL CAMPUS DE MELILLA DE LA UNIVERSIDAD DE  
GRANADA



**Aula EP.02**

**12.30-13:30**

**Simposio: Jóvenes investigadores del grupo Educación Literaria, Cultura y Sociedad (ELCiS). Coordina Betlem Soler**

Cynthia Couriel

AUTOEFICACIA DOCENTE PERCIBIDA Y PERCEPCIÓN DE COMPETENCIA COMUNICATIVA EN LENGUA EXTRANJERA (INGLÉS) DEL PROFESORADO DE ÁREAS NO LINGÜÍSTICAS EN CONTEXTOS EDUCATIVOS PLURILINGÜES

Paula Beneito Mollà

UNA SEQÜÈNCIA DIDÀCTICA PER A TREBALLAR LA INTERCULTURALITAT I EL CONTE POPULAR

Artur Fontana

EDUCACIÓ LITERÀRIA I INTERCULTURAL A SECUNDÀRIA A TRAVÉS DEL CÒMIC

Fernando Marín Martí

INCLUSIÓN DE LA NARRATIVA AUDIOVISUAL EN EL CANON LITERARIO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA

Melania González Seguí

UNA MANERA DE FER LECTORS I ESCRITORS A SECUNDÀRIA A TRAVÉS DEL CONTE LITERARI

**Aula EP.02**

**13:30-14:30**

Celia Cruz Rus

TODOS TENEMOS DERECHO A MEJORAR: PROPUESTA DE ADAPTACIÓN CURRICULAR NO-SIGNIFICATIVA PARA ESTUDIANTES DE SECUNDARIA CON INGLÉS COMO L1 O L2

D. Eugénie Eyeang

LAS LENGUAS EN CONTACTO EN LAS PRODUCCIONES ORALES Y ESCRITAS DE LOS DISCENTES DE ESPAÑOL LENGUA EXTRANJERA (LE) EN GABÓN

Noelia M. Ramos; Ana M. Rico

LA DIDÁCTICA DE LA CORTESÍA EN EL AULA DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA (ELE)

## **Panel 9: La literatura y la lengua en la enseñanza superior: paradigmas metodológicos y transferencia de conocimiento**

### **Aula P2 12**

**11:30-12:30**

María Dolores Adsuar

DE CAMINO A ITACA O DE LA ENSEÑANZA DE LA LITERATURA EN LA ERA DIGITAL

Vicky Algarra; Russell DiNapoli

NARRATIVE ENGAGEMENT

### **Aula EP 03**

**12:30-13:30**

Manuela de las Nieves Álvarez Álvarez; María del Mar Boillos Pereira

EL PROCESO DE CONSTRUCCIÓN DE UN ABSTRACT EN EL CONTEXTO DE UN TALLER DE ESCRITURA PARA DOCTORANDOS

Manuela de las Nieves Álvarez Álvarez; Velasco, Erlantz

LA CONSTRUCCIÓN DE LA INTRODUCCIÓN Y LA CONCLUSIÓN DEL GÉNERO “PONENCIA” EN EL MARCO DE UN TALLER DE ESCRITURA ACADÉMICA

Francisco Jiménez Calderón; Anna Sánchez Rufat

METODOLOGÍA PARA LA EXPLOTACIÓN DE GÉNEROS DISCURSIVOS ACADÉMICOS

Rosa María Alfonso Ortiz

L'ÚS DEL PORTAFOLIS COM A INSTRUMENT D'AVUACIÓ A L'ÀMBIT UNIVERSITARI: EL TEXT EXPLICATIU

### **Aula EP 03**

**13:30-14:30**

Ana Díaz-Plaja Taboada; Marcelino Jiménez León

NUEVA RAZÓN DE AMOR. EN TORNO A LA NECESARIA VERTEBRACIÓN ENTRE LA FILOLOGÍA Y LA DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA

Vicent Gimeno Bosch

EL JUEGO LINGÜÍSTICO Y LITERARIO COMO RECURSO DIDÁCTICO EN EL ALUMNADO DE ED. SECUNDARIA: UNA EXPERIENCIA DIDÁCTICA APLICADA EN EL MÁSTER EN FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA, BACHILLERATO, FP Y ENSEÑANZA DE IDIOMAS

Adriana María Hernández Sandoval

ÁREA DE INTEGRACIÓN EN DIDÁCTICA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA EN LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA-IZTAPALAPA: RETOS, LOGROS Y REFLEXIONES

## **SESIONES DE TARDE: DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA APLICADA- UPV**

**16.00-17.00**

---

### **Panel 1: Cultura y sociedad en la enseñanza de la literatura y la lengua**

#### **Aula Multimedia 1**

Glòria Bordons; Anna Perearnau

LA IMPORTÀNCIA DEL DESENVOLUPAMENT DE LA CREATIVITAT I DE L'EIXAMPLAMENT D'HORIZONS CULTURALS EN LA FORMACIÓ DE MEMBRES

Alba Oller

POESIA VISUAL I POÈTIQUES VINCULADES AL PATRIMONI CULTURAL PER A L'ESCOLA PRIMÀRIA

Liliane Surprise Okome

LA TRADUCCIÓN DE LAS EXPRESIONES IDIOMÁTICAS Y REFRANES EN CLASE DE ELE EN GABÓN: UNA ALTERNATIVA PEDAGÓGICA DE DIFERENCIAS SOCIOCULTURALES ESPAÑOL-FRANCÉS

### **Panel 3: Didàctica de la llengua i literatura en L1**

**Aula Multimedia 2 (UPV)**

**16.00-17.00**

**Simposio: Jóvenes investigadores. Grupo Investigación en Enseñanza de Lenguas (GIEL). Coordina Carmen Rodríguez Gonzalo**

Elena Miralles Ponsoda

LEER PARA HACER. APRENDIZAJE INTEGRADO DE LENGUA Y CONTENIDOS EN EL ÁREA DE EDUCACIÓN FÍSICA Y OTRAS ÁREAS DE APRENDIZAJE

Fernando Cid Osés

ANÁLISIS DE MATERIALES: UNA EVALUACIÓN DE LA COMPRENSIÓN LECTORA DEL GÉNERO EXPOSITIVO, EN TEXTOS ESCOLARES DE DOS DISCIPLINAS DISTINTAS

Marina Casadellà

L' AVALUACIÓ DE LA COMPOSICIÓ ESCRITA I LA FORMACIÓ CONTÍNUA DEL PROFESSORAT DE SECUNDÀRIA EN UN CONTEXT DE COMUNITAT D' APRENENTATGE: QUINS SÓN ELS SEUS CONCEPTES ESPONTANIS?

Silvana de la Hoz

LA EVALUACIÓN FORMATIVA DEL PROCESO DE COMPOSICIÓN ESCRITA EN EL PERIODO 1992-2013

### **Aula 4. Planta 2 (UPV)**

**16.00-17.00**

**Simposio: Jóvenes investigadores del grupo de investigación Educación Literaria, Cultura y Sociedad (ELCiS). Coordina Josep Vicent García Raffi**

Paula Beneito Mollá; Adrià Martí i Badia

CARRERS LINGÜÍSTICS DE BURJASSOT: UNA PROPOSTA DIDÀCTICA PER A TREBALLAR EL LÈXIC I LA SEMÀNTICA

Neus Sanchez Marí; Àngela Fita García

NUEVOS LIBROS DE TEXTO, ¿NUEVAS METODOLOGÍAS?

Alicia Pinazo Martí

ALFABETIZACIÓN MEDIÁTICA Y LITERATURA EN EDUCACIÓN INFANTIL: HACIA UNA MIRADA CRÍTICA DE LOS LENGUAJES

Patricia Martínez León

LA CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD A TRAVÉS DE LA EDUCACIÓN LITERARIA EN EDUCACIÓN SECUNDARIA

## **Panel 4: Didáctica de la lengua y literatura en L2 y LE**

**Aula Multimedia 3**

**16:00-17:00**

Laura Agraz Martínez

TEACHING MORE THAN JUST “ENGLISH” THROUGH CHILDREN’S LITERATURE IN THE PRIMARY CLASSROOM

Víctor Javier Reyes Mínguez

NONSENSE POETRY IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING: A CASE STUDY

## **Panel 5: Literatura infantil y juvenil**

**Aula Biblioteca**

**16:00-17:00**

**Simposio Del papel a la red: itinerario vertical de animación lectora.**

**Coordina: Juana Rosa Suárez Robaina**

Ángeles Perera Santana

LA ANIMACIÓN A LA LECTURA EN EDUCACIÓN INFANTIL

Miguel Sánchez García

LAS PLATAFORMAS DIGITALES Y SU USO EN EL AULA DE LENGUA Y LITERATURA

Juana Rosa Suárez Robaina

VIVIR LO LITERARIO DESDE LOS PROYECTOS DE AULA

Fermín Ezpeleta Aguilar

TRABAJO COLABORATIVO SOBRE INMIGRACIÓN Y ESCUELA EN CLASE DE LIJ

## **Panel 8: La didáctica de la literatura y la lengua: estudios e intervenciones interculturales en contextos plurilingües**

**Aula Salón de Grados**

**16:00-17:00**

Aina Monferrer; Carme Calduch

LA TRADUCCIÓ DE POESIA COM A EINA D’ENSENYAMENT MULTILINGÜE EN L’AULA UNIVERSITÀRIA DE CL: PROPOSTA DIDÀCTICA

Rosalía Fernández Rial

O ENFOQUE POR TAREFAS COMO EIXE VERTEBRAL DA COORDINACIÓN ENTRE LINGUAS: PROPOSTAS DIDÁCTICAS PARA A SÚA APLICACIÓN EN CONTEXTOS PLURILINGÜES

García Parejo, Isabel

VARIACIÓN LINGÜÍSTICA Y CALIDAD DE TEXTOS ESCRITOS EN UN AULA MULTILINGÜE DE SEGUNDO CURSO DE EDUCACIÓN PRIMARIA.

## **18.00-19.00**

---

### **Panel 1: Cultura y sociedad en la enseñanza de la literatura y la lengua**

#### **Aula Multimedia 1**

Carmen Aljibe

MITO Y MITOLOGÍA: UNA EXPERIENCIA DIDÁCTICA

Teresa Fleta; M. Luisa García; Mairena González; Guadalupe Villarreal

EL FLAMENCO EN FORMACIÓN INICIAL: RECURSO PEDAGÓGICO INTERDISCIPLINAR, INTERCULTURAL Y MULTIMODAL

Ester Vila

UNA PROPOSTA LITEROMUSICAL

Irene González

EL LLOC DE LA CULTURA POPULAR A L'AULA: REFLEXIONS A PARTIR D'UN ESTUDI DE CASOS

### **Panel 3: Didáctica de la lengua y literatura en L1**

#### **Aula Multimedia 2**

M. Crisóstoma Morilla

LA DIDÀCTICA DE L'ENTREVISTA: DE L'EXPRESSIÓ ORAL A L'EXPRESSIÓ ESCRITA

Ricardo-María Jiménez

EL METADISCURSO, LA RETÓRICA Y EL BLOG: TRES ALIADOS PARA ENSEÑAR LA ARGUMENTACIÓN ESCRITA

M. Teresa Martín Sánchez; M. Teresa Caro Valverde

ENTRE QUIJOTES Y MOLINOS: DIDÁCTICA DE LA NARRACIÓN FÍLMICO-LITERARIA Y ANÁLISIS LINGÜÍSTICO DE LOS MARCADORES DISCURSIVOS EN RELATOS ORALES Y ESCRITOS

## **Panel 4: Didáctica de la lengua y literatura en L2 y LE**

### **Aula Multimedia 3**

**18:00-19:00**

Iris Orosia Campos Bandrés

NECESIDADES PARA LA ENTRADA DE UNA LENGUA PROPIA EN LA ESCUELA.  
ANÁLISIS DE LOS MATERIALES Y RECURSOS PARA LA ENSEÑANZA DEL  
ARAGONÉS EN EDUCACIÓN PRIMARIA.

Julian Maia-Larretxea

EL ORDEN DE LOS ELEMENTOS DE LA ORACIÓN EN VASCO: PREFERENCIA Y  
RAZONES DEL PROFESORADO DE PRIMARIA EN FORMACIÓN

Margareta Almgren, Leire Diaz de Gereñu; Itziar Idiazabal

LA RECETA DE COCINA: LOS GÉNEROS DE TEXTO COMO HERRAMIENTA PARA  
ANALIZAR EL APRENDIZAJE DE EUSKERA L2

Roberta Giordano

UNA PROPUESTA DE UNIDAD DIDÁCTICA: LAS ORACIONES CON SUJETO  
OMITIDO Y LAS ORACIONES IMPERSONALES

## **Panel 5: Literatura infantil y juvenil**

### **Aula Biblioteca**

**18:00-19:00**

Marta Neira Rodríguez

A GUERRA CIVIL ESPAÑOLA NA PRODUCCIÓN EN GALEGO DE MARINA  
MAYORAL

María Isabel de Vicente-Yagüe Jara; José Ibáñez Barrachina

LA MÚSICA EN LAS COLECCIONES DE LITERATURA INFANTIL. UNA  
PERSPECTIVA INTERCONECTADA DE RECEPCIÓN LECTO-AUDITIVA

Lourdes Sánchez Vera; José Antonio Abad Alfonseca

LECTURAS DISCONTINUAS. LITERATURA INFANTIL E INFOGRAFÍA

Enric Falguera García

DE LA INTERTEXTUALITAT A LA LLIBERTAT: *ALICIA AL PAÍS DE LES  
MARAVELLES I CAPERUCITA EN MANHATTAN*

## **Panel 6: Tecnologías e innovación educativa**

**Aula de Posgrado, 2ª planta**

**18:00-19:00**

Oscar Diaz Fouces

UNA EXPERIÈNCIA D'IMPLEMENTACIÓ DE PROGRAMARI LLIURE EN LA FORMACIÓ DE PROVEÏDORS DE SERVEIS LINGÜÍSTICS

Clara López; Germán Moltó

HERRAMIENTA DE ANÁLISIS PARA EL ESTUDIO DE LA ORTOGRAFÍA PREVENTIVA

Mireille Spalacci

DISPOSITIFS DE MÉDIATION ORALE POUR APPRENANTS UNIVERSITAIRES DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE

Ana Gimeno

EL RELATO DIGITAL COMO HERRAMIENTA INNOVADORA EN EL AULA DE INGLÉS PARA FINES ESPECÍFICOS

## **Panel 8: La didáctica de la literatura y la lengua: estudios e intervenciones interculturales en contextos plurilingües**

**Aula Salón de Grados**

**18:00-19:00**

Mario Calderón

PENSAMIENTOS Y ACCIONES DEL DOCENTE DE ELE ORIENTADOS HACIA LA FORMACIÓN PLURILINGÜE E INTERCULTURAL

Veríssimo Ferreira

INTERCULTURALIDADE E ENSINO DE LINGUAS

Mar Paulo Noguera; Amèlia Arbiol

AUTOAVALUACIÓ DE LES COMPETÈNCIES EN EL PROCÉS D'ENSENYAMENT-APRENTATGE DE L1, L2 I L3

Josep Marqués Meseguer

LA GLOSA COM A RECURS DIDÀCTIC A L'AULA DE CATALÀ LLENGUA ESTRANGERA



# **SESIONES DE MAÑANA: FACULTAT DE MAGISTERI- UV**

**Jueves, 20 de noviembre de 2014**

**09.00-10.00**

---

## **Panel 1: Cultura y sociedad en la enseñanza de la literatura y la lengua**

### **Aula P2.01**

Paula Figuerola; Carla Peñarroya

PROJECTES DE TREBALL INTERDISCIPLINARS: UNA VISIÓ CULTURAL

Helena Rausell; Francesc J. Hernández

LA ENSEÑANZA DE OTRAS DISCIPLINAS EN LA DIDÁCTICA DE LA LENGUA.  
UNA REVISIÓN DE LOS DIÁLOGOS DE VIVES

Laura Vilamajor

NARCÍS OLLER I *L'ESCANYAPOBRES*: UNA RUTA LITERÀRIA PER VALLS

## **Panel 3: Didáctica de lengua y la literatura en L1**

### **Aula P2.02**

**09.00-10.00**

Eva Michaelsen; Torill Strand

DEVELOPING PROFESSIONAL KNOWLEDGE AND SKILLED PRACTICE  
THROUGH LITERARY CONVERSATIONS IN VARIOUS DIDACTIC CONTEXTS

Jannike Hegdal Nilssen

THE L1 TEACHER'S CHALLENGE: TRYING TO INTEGRATE THE NON-  
INTEGRATED TEXTBOOK AND ITS COMPANION WEBSITE -JUST WHEN IS  
LESS MORE?

Dag Skarstein

PATTERNS OF DIVERSITY IN L1-CLASSROOMS– DISCURSIVE POSITIONS AND  
EMPOWERING LANGUAGE IN A DIGITALIZED WORLD

### **Aula P2.03**

**09.00-10.00**

Carme Agustí Aparisi

LA POESIA A L'AULA D'INFANTIL. LA CREACIÓ D'UN RACÓ DIGITAL EN  
FORMAT DE REVISTA

Sergi Serra Adsuara

ELS ARTICLES PERIODÍSTICS DE JOAN FRANCESC MIRA: APLICACIÓ A L'ENSENYAMENT MITJÀ

Inés M. García Azkoaga; Ibon Manterola Garate

LAS SECUENCIAS DIDÁCTICAS DE LENGUA: UNA ENCRUCIJADA ENTRE TEORÍA Y METODOLOGÍA

María Victoria López Pérez

UN PROYECTO PARA EL DESARROLLO DE LAS COMPETENCIAS COMUNICATIVA, DIGITAL Y CULTURAL EN AULAS DE LENGUA CASTELLANA DE SECUNDARIA A PARTIR DEL ARCHIVO DEL PATRIMONIO INMATERIAL DE NAVARRA (APIN)

## **Aula P2.11**

**09.00-10.00**

**Simposio: La educación literaria en los estudios de Secundaria Obligatoria.**

**Coordina: Manuel Francisco Romero Oliva**

Ester Trigo Ibáñez; Manuel Francisco Romero Oliva

CREENCIAS DEL PROFESORADO Y LOGROS EN LA FORMACIÓN INICIAL DEL MAES PARA UNA DIDÁCTICA DE LA LITERATURA

Paula Rivera Jurado

ENSEÑAR LITERATURA EN SECUNDARIA: UNA PROPUESTA DE INTERTEXTUALIDAD DESDE LAS OBRAS DE EL LAZARILLO Y OLIVER TWIST

Milagrosa Parrado Collantes

TÓPICOS ATÍPICOS: DIDÁCTICA Y CLÁSICOS LITERARIOS A TRAVÉS DE LA FIGURA DE CARLOS EDMUNDO DE ORY

Pablo Moreno Verdulla; Hugo Heredia Ponce

EDUCAR A LOS JÓVENES DESDE LA LITERATURA JUVENIL: UNA PROPUESTA DESDE LA INTERTEXTUALIDAD DE LA OBRA DE ELIACER CANSINO

## **Panel 4: Didáctica de la lengua y literatura en L2 y LE**

**Aula P2.04**

**9:00-10:00**

Àngela Fita; Neus Sánchez

PLURILINGÜISME A L'AULA D'INFANTIL I PRIMÀRIA: INNOVACIONS METODOLÒGIQUES DE L'ANGLÉS COMO A LEI

Anna Marzà; Isabel Ríos

CAP A UNA GESTIÓ MULTILINGÜE DE L' ANGLÈS EN UNA AULA DE 4 ANYS

Farida Temirova; Debra Westall

Analysis of First and Foreign Language Use in Content and Language Integrated Learning (CLIL) Classrooms

## **Panel 5: Literatura infantil y juvenil**

**Aula P2.05**

**9:00-10:00**

Paula Sanchis

SELECCIÓ D' AUTORES CATALANES DEL SEGLE XX I ELS SEUS PERSONATGES ADOLESCENTS FEMENINS A TRAVÉS D' UNA WEBQUEST

Manuel Acosta; Ricardo-María Jiménez

RUBICUNDUS. FABULA PAENULAE PURPUREAE: REPRESENTACIÓN TEATRAL EN LENGUA LATINA

Pedro Mendiola Oñate

TEXTOS Y APLICACIONES DIGITALES PARA EL DESARROLLO DE LA COMPETENCIA LITERARIA INFANTIL Y JUVENIL

M. Carmen Encinas Reguero

LAS ADAPTACIONES DE LOS CLÁSICOS GRIEGOS PARA NIÑOS Y JÓVENES

## **Panel 6: Tecnologías e innovación educativa**

**Aula P2. 09**

**9:00-10:00**

Ainhoa Antúnez Piedras; Miguel Mateo-Ruiz

USOS DE RECURSOS ORTOTIPOGRÁFICOS EN EL PORTAFOLIO DIGITAL, UNA LLAMADA A LA CONSISTENCIA

Miguel Mateo-Ruiz; Núria Sánchez-Quintana

NUEVOS ROLES DE LOS APRENDICES EN LA ERA DIGITAL: LA RETROALIMENTACIÓN ENTRE IGUALES EN EL PORTAFOLIO ELECTRÓNICO EN LA CLASE DE LENGUA. ¿QUÉ CORRIGEN LOS ALUMNOS?

Jaume Batlle Rodríguez; M<sup>a</sup> Vicenta González Argüello  
DISCURSO DOCENTE EN LA INTERACCIÓN PROFESOR-ALUMNOS A TRAVÉS DE  
MAHARA: MOTIVACIONES Y REALIZACIONES

Vita Vera Luque Arrufat  
L'AVALUACIÓ ENTRE COMPANYS COM A RECURS PER A MILLORAR  
L'APRENENTATGE DE L'ALEMANY A TRAVÉS DE L'EINA "TALLER" DE  
MOODLE

Andratx Badia  
LEARNING CATALAN.INFO: PROPOSTA DE CREACIÓ D'UN ENTORN VIRTUAL  
D'ENSENYAMENT-APRENENTATGE DE CATALÀ

## **Panel 9: La literatura y la lengua en la enseñanza superior: paradigmas metodológicos y transferencia de conocimiento**

**Aula P2. 10**

**9:00-10:00**

Eugenia M<sup>a</sup> Acedo Tapia  
¿LENGUA VERSUS MATEMÁTICAS? UN EJEMPLO PARA ENSEÑAR LENGUA A  
TRAVÉS DE LAS INTELIGENCIAS MÚLTIPLES

Paulina Nalewajko  
LOS RETOS DE LA ADQUISICIÓN DE LA LITERATURA LATINOAMERICANA EN  
LA ENSEÑANZA SUPERIOR EN POLONIA. EL CASO DE RAYUELA DE JULIO  
CORTÁZAR

María del Carmen García Estradé  
EL BESTIARIO METAFÍSICO: ESTÉTICA Y ÉTICA EN LA NOVELA TRISTÁN O EL  
PESIMISMO

Maria Luiza Teixeira Batista  
LA ENSEÑANZA DE LITERATURA EN LA CARRERA DE LETRAS EN LA  
UNIVERSIDAD PÚBLICA BRASILEÑA: UN DESAFÍO

**11.30-14.30**

---

## **Panel 1: Cultura y sociedad en la enseñanza de la literatura y la lengua**

**Aula P2.01**

### **11.30-12.30**

Anastasiia Andrusenko

A CONTRASTIVE ANALYSIS OF SPANISH-ARABIC METADISOURSE USE IN PERSUASIVE WRITING

Tzina Kalogirou

INTERPRETING AND TEACHING CONTEMPORARY CHILDREN'S LITERATURE IN THE LIGHT OF M.M. BAKHTIN'S THEORIES: FROM DIALOGISM AND POLYPHONY TO THE STUDY OF MEDIEVAL CARNIVAL

Miguel Candel-Mora

ATTITUDES TOWARDS INTERCULTURAL COMMUNICATIVE COMPETENCE DEVELOPMENT IN ENGLISH FOR SPECIFIC PURPOSES COURSES

### **Aula P2.09**

#### **12.30-13.30**

Marta Conejero

ANÁLISIS DEL USO DE "ÍNSULA" / "ISLAND" POR SANCHO Y CALIBAN EN DON QUIJOTE DE LA MANCHA Y THE TEMPEST. COINCIDENCIAS Y DIFERENCIAS PRAGMÁTICAS ENTRE CERVANTES Y SHAKESPEARE

Alejandro Gómez

LAS IDEAS PEDAGÓGICAS EN LAS ORTOGRAFÍAS ESPAÑOLAS DEL SIGLO DE ORO

M. José Gómez Perales

ASPECTOS SOCIALES, CULTURALES Y POLÍTICOS EN EL RELATO DE VIAJE DE E. A. ROSSMÄSSLER Y SU APLICACIÓN EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA ALEMANA

## **Panel 3: Didáctica de lengua y la literatura en L1**

### **Aula P2.02**

#### **11.30-12.30**

Laia Climent; Vicent Salvador

LES PROPOSTES DE LES GUIES DIDÀCTIQUES DE LITERATURA CATALANA: ANÀLISI DIACRÒNICA D'UN CORPUS EDITORIAL I PERSPECTIVES DE FUTUR

Jordina Coromina Subirats

ESCRITURA I IDENTITAT ACADÈMICA A PRIMER CURS D'UNIVERSITAT. ANÀLISI D'UNA PROPOSTA DIDÀCTICA

Mariona Casas Deseures; Llorenç Comajoan Colomé

LA COMPETÈNCIA LINGÜÍSTICA EN NORMATIVA DE L'ALUMNAT  
UNIVERSITARI: CORRECCIÓ I JUSTIFICACIÓ D'ERRORS

Núria Olmos Fontestad

QUÈ ENTENEM PER COMUNICACIÓ RESPECTUOSA? APLICACIÓ D'UN  
QÜESTIONARI

### **Aula P2.03**

**11.30-12.30**

**Simposio: El Diccionario de nuevas formas de lectura y escritura como estudio de las nuevas prácticas culturales en torno a la lectura. Coordina: Mar Campos**

Mar Campos Fernández-Fígares

REALIDADES POR DEFINIR O REDEFINIR: LA NECESIDAD DEL DICCIONARIO DE NUEVAS FORMAS DE LECTURA Y ESCRITURA.

José Antonio Cordón

EL DICCIONARIO DIGITAL DE NUEVAS FORMAS DE LECTURA Y ESCRITURA (DINLE): UNA CONCEPCIÓN EDITORIAL COLABORATIVA Y PARTICIPATIVA

Eloy Martos Núñez

LA CARTOGRAFÍA CONCEPTUAL Y LOS DOMINIOS DE LECTURA

### **Aula EP.03**

**11.30-12.30**

#### **Pósters**

Montserrat Pérez Giménez

SECUENCIA DIDÁCTICA PARA TRABAJAR LA EXPOSICIÓN ORAL EN ENSEÑANZA SECUNDARIA

Eduardo España Palop; Alícia Santolària Orrios

ELS GÈNERES TEXTUALS A L'EDUCACIÓ PRIMÀRIA

Volodymyr Shyshkov

LOS PASOS INICIALES PARA LA FORMACIÓN DEL PENSAMIENTO LÓGICO EN LA PRIMARIA

Montserrat Casanovas; Yolanda Capdevila

LAS HERRAMIENTAS WEB 2.0 EN LAS PRODUCCIONES ACADÉMICAS DE ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

Montserrat Casanovas; Rosa Mateu; Egan Valentine

LA ESCRITURA BILINGÜE: PATRONES DE COMUNICACIÓN EN LA LENGUA ESCRITA

ForMuLe (Foro de Multilingüismo, Literacidad y Educación)  
ACTUALIDAD Y LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN SOBRE MULTILINGÜISMO Y  
(MULTI)LITERACIDAD EN EL DEPARTAMENTO DE DIDÁCTICA DE LA LENGUA  
Y LA LITERATURA DE LA UCM

M<sup>a</sup> José García Folgado; Carmen Rodríguez Gonzalo  
LOS MAESTROS EN FORMACIÓN ANTE LA COMPRESIÓN LECTORA:  
CRITERIOS PARA EL ANÁLISIS DEL DISCURSO DOCENTE

Beatriz Martín Marchante  
LA EVALUACIÓN DE LA COMPETENCIA PRAGMÁTICA EN ESL A TRAVÉS DE  
UN TEST INFORMATIZADO ADAPTATIVO

### **Aula P2.10**

**12.30-13.30**

**Simposio: La competencia lingüística desde una visión de los Proyectos de Lengua de Centro. Coordina: Manuel Francisco Romero Oliva**

Manuel Francisco Romero Oliva  
PROCESOS LECTOESCRITORES Y ENFOQUES DIDÁCTICOS: UNA REFLEXIÓN  
DESDE LA PROPIA FORMACIÓN EN CENTROS

José Manuel Vargas Sánchez  
LA ORTOGRAFÍA, UN PROBLEMA DESDE UN PLANTEAMIENTO DE CENTRO

Hugo Heredia Ponce; Pablo Moreno Verdulla  
EL PLAN DE LENGUAS Y BIBLIOTECA DE CENTRO, UN ANÁLISIS DE LAS  
NECESIDADES

Raúl Rubio Millares  
EL DESARROLLO DE LA COMPETENCIA LINGÜÍSTICA COMO PLAN DE LENGUA  
DE CENTRO: UNA PROPUESTA PARA LA MEJORA DEL RENDIMIENTO  
ACADÉMICO Y LA CONVIVENCIA EN LAS AULAS

### **Aula P2.11**

**12.30-13.30**

**Simposio: Grupo de investigación, Educación Literaria, Cultura y Sociedad (ELCiS). Coordina María Lacueva Lorenz**

Maria Lacueva Lorenz  
UNIVERSITAT MIXTA, CONEIXEMENT SEXISTA? LA TRANSMISSIÓ DE LA  
LITERATURA CATALANA D'AUTORA EN L'ENSENYAMENT SUPERIOR



Jerónimo Méndez

EDUCACIÓ LITERÀRIA I ADAPTACIÓ DE CLÀSSICS MEDIEVALS: EL BLANDÍN DE CORNUALLA A L'AULA D'INFANTIL

Antonio Martín Ezpeleta

LA DIVULGACIÓN DE LA CULTURA Y LA ENSEÑANZA DE LA LITERATURA. EL CASO DE JUAN CHABÁS

## **Aula P2.09**

**13.30-14.30**

Ascen Sáenz Pérez

POESÍA COMO PROYECTO LINGÜÍSTICO EN EL AULA DE EDUCACIÓN PRIMARIA

M. Carmen Fernández Tijero

APLICACIÓN DE LA LITERATURA CLÁSICA EN EL AULA DE LENGUA Y LITERATURA: UN EJE INTERCULTURAL

Cristina Barreda

TRATAMIENTO DINÁMICO-LÚDICO DE TEXTOS POÉTICOS

Guillermo Soler Quílez

LA REPRESENTACIÓN DE LA DIVERSITAT AFECTIVO-SEXUAL EN EL CÓMIC, ALGUNOS MATERIALES PARA TRABAJAR EN EL AULA

## **Aula P2.10, 2ª planta (Universitat de València-Magisteri)**

**13.30-14.30**

Francisco Núñez Román

PROCESOS DE ADQUISICIÓN DEL LÉXICO: LÉXICO SIMPLE FRENTE A UNIDADES FRASEOLÓGICAS

Rosalía Fernández Rial

EL ENFOQUE COMUNICATIVO, LA EXPRESIÓN DRAMÁTICA Y LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN: UNA PROPUESTA DE ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE PARA EL AULA DE L1

Doris Adriana Ramírez; Gina Catalina Loaiza

RED DE ESCRITORES CIUDAD DE MEDELLÍN DE LA UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA: UNA PROPUESTA DE FORMACIÓN A TRAVÉS DE LA LITERATURA

## **Panel 4: Didáctica de la lengua y literatura en L2 y LE**

### **Aula P2.04**

**11:30-12:30**

Eduard Baile López; Hèctor Cámara Sempere

L'APRENENTATGE DEL CATALÀ COM A L2 MITJANÇANT LES TIC EN UN ENTORN CASTELLANITZAT

Anna Marzà; Gloria Torralba

L'ADQUISICIÓ DE VOCABULARI A TRAVÉS DE LA SUBTITULACIÓ: FINS A QUIN GRAU TÉ CABUDA A LES AULES?

Meritxell Uriel

LAS COLOCACIONES EN UN CORPUS DE APRENDICES BELGA: ANÁLISIS CONTRASTIVO E IMPLICACIONES DIDÁCTICAS.

Tomás Costal Criado

*SAYING IT OUT LOUD*: AN INTEGRATED APPROACH TO LANGUAGE LEARNING THROUGH STUDENT-PRODUCED PODCASTS

### **Aula P2.11**

**11:30-12:30**

#### **Simposio: Intervenciones interculturales en contextos plurilingües.**

**Coordina: Manuel Francisco Romero Oliva**

Marek Baran; Manuel Francisco Romero Oliva

¿HOLA O HASTA LUEGO? EN TORNO A LA INTERFERENCIA DE ÍNDOLE SOCIOPRAGMÁTICA EN LA DIDÁCTICA DE ELE

Cecylia Tatoj

PROPUESTAS DIDÁCTICAS DEL USO DEL CURRÍCULUM VITAE EUROPASS EN LA CLASE DE ELE

Marta Pawlikowska

APRENDIZAJE DEL GALLEGO COMO LENGUA EXTRANJERA: CENTROS, MÉTODOS, RECURSOS, MOTIVACIONES

Agnieszka Wilczyńska

LA CLASE INVERTIDA EN LA ENSEÑANZA DE ELE EN LAS AULAS POLACAS

Milagrosa Parrado Collantes; Paula Rivera Jurado; José Manuel Vargas Sánchez

EL DESARROLLO DE LA COMUNICACIÓN ORAL DESDE UN ENFOQUE MULTICULTURAL: UNA EXPERIENCIA CON ESTUDIANTES POLACOS

## **Aula P2.12**

**12:30-13:30**

Roser Noguera; Gúlia Baigatova

GROWING PARTICIPATION APPROACH: OUR EXPERIENCE AS AMHARIC STUDENTS AND TEACHERS OF SPANISH AND RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

Elena Alonso Blanco

SELF-CONCEPT, EMOTIONAL INTELLIGENCE AND READING SKILL IN TWO DIFFERENT LEVELS OF SECOND LANGUAGE ACQUISITION (A1 VERSUS B2)

Isabel Civera

REFLECTIVE INQUIRY AND VISUAL NARRATIVES: MAKING VISIBLE STUDENT TEACHER BELIEFS CONCERNING CLASSROOM INTERACTION

M<sup>a</sup> Victoria López Pérez

ATENCIÓN A LA LENGUA DE LAS MATERIAS DE LOS CURRÍCULOS ESCOLARES PARA SU TRATAMIENTO COMO AICLE EN LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL/L2

## **Aula P2.11**

**13:30-14:30**

Barbara Cuenca; Paula Lorente.

EL PORTAFOLIO ELECTRÓNICO: UN TRABAJO 'CON VISTAS'. ALTERNATIVAS PARA EVALUAR Y REFLEXIONAR EN LOS CURSOS DE LENGUA.

Antonio Durán

RECURSOS DIDÁCTICOS ELECTRÓNICOS PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN EDADES TEMPRANAS

Betlem Soler; Gloria Torralba

LA TAV COM A EINA METODOLÒGICA PER AL PERFECCIONAMENT DE LA LLENGUA MATERNA I L'ENSENYAMENT D'UNA LLENGUA ESTRANGERA: QUÈ EN PENSEN ELS MESTRES?

## **Aula P2.12**

**13:30-14:30**

M<sup>a</sup> Dolores García Pastor; M<sup>a</sup> Deseada Such

GAINING OUTPUT ACCURACY IN EFL BY MEANS OF FOCUS ON FORM INSTRUCTION: THE CASE OF THE VERBAL PLANNED FUTURE STRUCTURE "BE GOING TO"

Tomas Costal

SUBTITLING ONESELF: AN INTEGRATED MULTIMEDIA ACTIVITY AIMED AT DEVELOPING THE FOUR TRADITIONAL LANGUAGE COMPETENCE AND TRANSLATION / CULTURAL MEDIATION

Firooz Namvar

THE LEXICAL AND GRAMMATICAL ERRORS OF FIXED WORDS

Pilar Couto Cantero

MY PERSONAL IRREGULAR VERBS TOOL-KIT PROJECT

## **Panel 5: Literatura infantil y juvenil**

### **Aula P2.05**

**11:30-12:30**

Vicky Algarra; Russell DiNapoli

EXPERIENCING LITERATURE ARTISTICALLY IN ANOTHER LANGUAGE (YOUNG ADULT LITERATURE) IN HIGHER EDUCATION

Newton Freire Murce Filho

LLIVROS ILUSTRADOS TRILÍNGUES: UMA EXPERIÊNCIA COM ENSINO DE LÍNGUA ESTRANGEIRA NO ENSINO FUNDAMENTAL

Andratx Badia; Enric Falguera

EL 1714 EN LA NARRATIVA INFANTIL I JUVENIL CATALANA

### **Aula P3.12**

**12:30-13:30**

Mónica María Alberola Baños

HABÍA UNA VEZ: LOS CUENTOS PARA LA ANIMACIÓN A LA LECTURA EN EL AULA DE INFANTIL

Barbara Pregelj; Moisés Selfa

POESÍA PARA NIÑOS EN ESPAÑA Y ESLOVENIA: AUTORES, TÍTULOS, EDITORIALES Y TENDENCIAS EN EL SIGLO XXI

Martha Graciela Cantillo Sanabria; Antonio Díez Mediavilla  
LA ADAPTACIÓN LITERARIA COMO INSTRUMENTO DIDÁCTICO DE  
APROXIMACIÓN DE TEXTOS CANÓNICOS A LECTORES DE PRIMARIA:  
*TRAMONTANA* DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ

**Aula P3. 11**

**13:30-14:30**

Isabel Mociño González

LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL GALLEGA: DE LOS CUENTACUENTOS  
AL STOP-MOTION

Isabel Jerez Martínez; Lourdes Hernández Delgado

LOS CUENTOS CLÁSICOS EN LA ERA DIGITAL. CUANDO RAPUNZEL SE  
ENREDA Y LA REINA DE LAS NIEVES SE CONGELA

Cristián Donoso G.

DEL MITO AL LIBRO-ÁLBUM: TRANSFORMACIONES MULTIMODALES DE  
RELATOS DE PUEBLOS ORIGINARIOS CHILENOS Y SU IMPACTO EN LA  
EDUCACIÓN EN LENGUA Y LITERATURA

**Panel 6: Tecnologías e innovación educativa**

**Aula P2. 09**

**11:30-12:30**

Ricardo Miguel-Alfonso

FUENTES Y TEXTOS DIGITALES EN LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA DE LA  
LITERATURA

María Esther Zarzo Durá

EL ARTE DE LA MEMORIA EN LA ERA DIGITAL

Pablo Javier García Martín; Antonio García Velasco

*COMPRENDA*, APLICACIÓN INFORMÁTICA PARA EL DESARROLLO DE LA  
COMPETENCIA LECTORA

## **Aula EP. 01**

**12:30-13:30**

Magdalena Vetter

LA AUTOEVALUACIÓN EN EL AULA DE ELE A TRAVÉS DEL USO DE LOS MEDIOS DIGITALES

Ruth Olmos Pizarro; Margarida Prats Ripoll

*EL GUARDIÁN ENTRE EL CENTENO EN FACEBOOK*. PROPUESTA DIDÁCTICA PARA LA SOCIALIZACIÓN DE UNA LECTURA OBLIGATORIA EN TERCER AÑO DE ENSEÑANZA MEDIA

José Rovira Collado; Francisco Javier Ortiz Hernández

HACIA UN CANON ESCOLAR DEL CÓMIC. TECNOLOGÍAS PARA SU DESARROLLO, DIFUSIÓN Y APLICACIÓN DIDÁCTICA EN EL AULA DE LENGUA Y LITERATURA.

## **Aula EP. 01**

**13:30-14:30**

Carme Bach

LA DIGITALIZACIÓN DE LA ESCUELA SECUNDARIA EN CATALUÑA: EXPLORANDO EL PUNTO DE VISTA DE LAS FAMILIAS

Laura M. Eliodoro Furió

UNA PROPUESTA DIDÁCTICA PARA EL DESARROLLO DE LA COMPETENCIA PRAGMÁTICA EN ELE A TRAVÉS DE CORPUS LINGÜÍSTICOS

## **Panel 9: La literatura y la lengua en la enseñanza superior: paradigmas metodológicos y transferencia de conocimiento**

**Aula P2. 10**

**11:30-12:30**

Andrea Felipe; Elvira Barrios

FUTUROS DOCENTES ANTE LA LECTURA: HÁBITOS, EXPERIENCIAS Y AUTO PERCEPCIONES

Andrea Felipe; Elvira Barrios

COMPETENCIA LECTORA DE FUTUROS DOCENTES: PERCEPCIONES Y RENDIMIENTO EN UNA PRUEBA OBJETIVA

Romana Martínez Martínez

...SABRÀS EL QUE VOLEN DIR LES ÍTAQUES. UNA EXPERIÈNCIA D' AVALUACIÓ FORMATIVA A MAGISTERI

Antonio Díez; Jaime Más; Luis F. Güemes  
CREENCIAS DE LOS ESTUDIANTES DE GRADO EN FILOLOGÍA ESPAÑOLA Y  
DEL MÁSTER DE PROFESORADO DE SECUNDARIA SOBRE LA ENSEÑANZA DE  
LA LENGUA Y LA LITERATURA EN LAS FACULTADES Y EN LOS CENTROS DE  
SECUNDARIA

**Aula EP. 02**

**12:30-13:30**

Elena Consejo Pano; Eva Villar; Iris O. Campos Bandrés  
LA LIJ EN LA ENSEÑANZA SUPERIOR: APRENDIZAJE COLABORATIVO Y WIKIS

Aintzane Etxebarria; Asier Romero; Iñaki Gaminde; Urtza Garay  
FORMACIÓN Y NECESIDADES DOCENTES EN COMPETENCIA PROSÓDICA DE  
LOS FUTUROS MAESTROS/AS DE EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA

Chun Hu  
LAS EXPRESIONES EN EL DISCURSO ESCRITO Y ORAL DE LOS ELEMENTOS  
CULTURALES E INTERCULTURALES ENTRE LOS CHINOS Y LOS ESPAÑOLES:  
HACIA UNA PROPUESTA DIDÁCTICA

Nildicéia Aparecida Rocha; Érika Maritza Maldonado Barreto  
FORMACIÓN DE PROFESORES DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA  
(ELE) EN UNA UNIVERSIDAD DE BRASIL: ÉNFASIS EN LA LITERATURA E  
IMAGINARIOS SOCIO-HISTÓRICOS

**Aula EP. 02**

**13:30-14:30**

Julio César Sal Paz; Silvia Dolores Maldonado  
HACIA UNA DIDÁCTICA DEL ANÁLISIS DEL DISCURSO EN EL NIVEL SUPERIOR.  
CONCEPTOS CLAVE

Marta Sanjuán; Ezequiel Briz  
DISEÑO Y EVALUACIÓN DE UN PROCESO DE FORMACIÓN DE PROFESORADO  
DE SECUNDARIA CENTRADO EN EL DESARROLLO DE LAS HABILIDADES  
COMUNICATIVAS PARA LA DOCENCIA

Olga Mínguez-López; Xavier Mínguez-López  
CÓMO MEJORAR LA VISIBILIDAD DE LA INVESTIGACIÓN EN DIDÁCTICA DE  
LA LENGUA Y LA LITERATURA

**SESIONES DE TARDE: DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA APLICADA- UPV**  
**16.00-17.30**

---

**Panel 3: Didáctica de lengua y la literatura en L1**

**Aula Multimedia 2**

**16.00-17.30**

**Simposio GIEL: Las secuencias didácticas como marco de investigación en aula. Coordina Carmen Rodríguez Gonzalo**

Alicia Santolària Òrrios

PRODUCCIÓ ESCRITA I SEQÜÈNCIES DIDÀCTIQUES A L'EDUCACIÓ INFANTIL

Eduardo España Palop; Betlem Soler Pardo

LA IMPORTANCIA DE LOS CRITERIOS DE ANÁLISIS EN LA ELABORACIÓN DE SECUENCIAS DIDÁCTICAS

Pilar Garcia Vidal

DISSENY D'UNA SEQÜÈNCIA DIDÀCTICA (SD) PER ANALITZAR LES CREENCES D'ALUMNES DE SECUNDÀRIA SOBRE L'ENSENYAMENT/APRENTATGE A LES CLASSES DE LLENGUA

Victoria Abad Beltrán

ANÁLISIS DEL USO DE MODELOS EN ALUMNOS DE 3º ESO A PARTIR DE UNA SECUENCIA DIDÁCTICA

Aránzazu Bea

APRENDER A ESCRIBIR CON LA CRÍTICA LITERARIA: UNA SD EN EL AULA DE MAGISTERIO

**Aula Multimedia 1**

**16.00-17.30**

Sara Martínez Fraile

LOS CONCEPTOS MORFOLÓGICOS EN LA ENSEÑANZA SECUNDARIA

Silvana De la Hoz; Patricio Moya

LA LIRA POPULAR EN CHILE: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA PARA LA ENSEÑANZA SECUNDARIA



Raquel Badía Iborra

LA REFLEXIÓN METALINGÜÍSTICA DE LOS ALUMNOS DE 4º DE ESO, 2º DE BACHILLERATO Y 3º DE GRADO EN ESTUDIOS HISPÁNICOS QUE IMPLICA LA ALTERACIÓN DEL ORDEN ORACIONAL EN ESPAÑOL

Pablo Aros Legrand

CONCEPCIONES DE ALUMNOS Y PROFESORES RESPECTO DE LA FUNCIÓN Y ALCANCES DE LAS TAREAS DE COMPOSICIÓN ESCRITA DENTRO DEL AULA

## **Panel 4: Didáctica de la lengua y literatura en L2 y LE**

**Aula Multimedia 3**

**16.00-17.30**

**Simposio: Grupo de investigación Educación Literaria, Cultura y Sociedad (ELCiS). Coordina: Agustín Reyes**

Rocío Domene

THE OTHER SIDE AS A RULE RATHER THAN AN EXCEPTION

Esther Alabau

LA CONSTRUCCIÓN DE INFERENCIAS DURANTE LA LECTURA DE TEXTOS LITERARIOS EN LENGUA EXTRANJERA (INGLÉS) EN EDUCACIÓN SECUNDARIA.

Agustín Reyes Torres

SEPTEMBER 11 TERRORIST ATTACKS IN CHILDREN'S LITERATURE: A CONTROVERSIAL DISCOURSE IN ENGLISH LANGUAGE TEACHING

M<sup>a</sup> Lorena de Ramón Bou

LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS CON TEXTOS LITERARIOS EN EL CICLO SUPERIOR DE CERÁMICA ARTÍSTICA

## **Panel 5: Literatura infantil y juvenil**

**Aula Biblioteca**

**16.00-17.30**

M<sup>a</sup> Mercedes Molina Moreno

LA VIOLENCIA DE GÉNERO EN LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Rosa Tabernero Sala; Virginia Calvo Valios; José Domingo Dueñas Lorente

ENSEÑAR LITERATURA INFANTIL HOY EN LAS AULAS UNIVERSITARIAS. EL BLOG COMO HERRAMIENTA DE APROXIMACIÓN A LAS CLAVES DEL DISCURSO

Clara Berenguer

L'APRENENTATGE DE LES LLETRES MITJANÇANT LES IMATGES

Herminia Cid García

A PROPÓSITO DEL CANON OCULTO EN LA LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Lucas Ramada Prieto; Lara Reyes López

LEYENDO APPS: UN ACERCAMIENTO A LOS PERFILES LECTORES DE LITERATURA DIGITAL

## **Panel 6: Tecnologías e innovación educativa**

**Aula de Posgrado, 2ª planta (Universitat Politècnica de València – DLA)**

**16:00-17:30**

### **Simposio: Grupo FRAC. Coordina Eduard Sanahuja**

Eduard Sanahuja Yll (Grup FRAC)

MINIFICCIÓ, POESIA I TEXTUALITATS MULTIMODALS

Mª Asunción Herrero Gómez (Grup FRAC)

UN ESTUDIO DE CASO: DE LA PERCEPCIÓN DE LA ASIGNATURA DE LITERATURA CASTELLANA A LA EXPERIENCIA LECTORA DE OBRAS CLÁSICAS EN EL BACHILLERATO

Marcelino Jiménez León (Grup FRAC)

CÓMO ENSEÑAR POESÍA EN BACHILLERATO MEDIANTE TEXTOS MULTIMODALES

Celia Romea Castro; Eduard Sanahuja Yll (Grup FRAC)

TEXTUALIDAD MULTIMEDIÁTICA. LECTURA LITERARIA: DEL INTERTEXTO, AL HIPERTEXTO

Margarida Prats; Joan Marc Ramos (Grup FRAC)

L'ALUMNAT CREA UN TEXT MULTIMODAL: LLEGENDARI APÒCRIF DE PREMIÀ DE MAR

Soledad Muñoz (Grup FRAC)

RECEPCIÓN Y REACCIONES LECTORAS EN UN HIPERTEXTO 2.0: LA INTERACCIÓN ANTE TEXTUALIDADES POSMODERNAS

M. Carmen Arbonés Sola (Grup FRAC)

EL BOOKTRAILER Y LA COMPETENCIA LITERARIA EN EL AULA DE LENGUA EXTRANJERA 2.0

**Viernes, 21 de noviembre de 2014**

**SESIONES DE MAÑANA: FACULTAT DE**  
**MAGISTERI- UV**

**9:00-10:00**

---

**Panel 1: Cultura y sociedad en la enseñanza de la literatura y la lengua**

**Aula P2.01**

**9:00-10:00**

M. Pilar Guitart

INGREDIENTES DE TAPAS PARA COCINAR UNA VERDADERA CCI EN EL AULA DE E/ELE: EL TRIÁNGULO LENGUA, COGNICIÓN Y CULTURA

M. Isabel Jiménez; Margarita Navarro

RECURSOS AUDIOVISUALES EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DE LA CULTURA ANGLOSAJONA EN LENGUA INGLESA: CLAVES PARA MOTIVAR AL ALUMNADO

Remedios Soledad Díaz

USO DE REALIA COMO ELEMENTO MOTIVADOR E INTEGRADOR DE ASPECTOS CULTURALES EN CLASE DE INGLÉS COMO LENGUA EXTRANJERA

**Panel 3: Didáctica de lengua y la literatura en L1**

**Aula P2.03**

**09.00-10.00**

Elisa A. Tormo Guevara

EL APRENDIZAJE DE CONTENIDOS GRAMATICALES A TRAVÉS DE UNA SECUENCIA DIDÁCTICA DE ESCRITURA COOPERATIVA

Aurora Martínez Ezquerro

LENGUA, LITERATURA Y NUEVOS ENFOQUES TECNOLÓGICOS

Anna M. Moreno Bedmar

CÓMO ENSEÑAR LITERATURA DE OTRA FORMA: DOS EXPOSICIONES LITERARIAS EN LA BIBLIOTECA DEL CENTRO

Pablo Aros Legrand

ANÁLISIS DEL DISCURSO DOCENTE EN EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE COMPOSICIÓN ESCRITA

## **Panel 4: Didáctica de la lengua y literatura en L2 y LE**

**Aula P2.04**

**9:00-10:00**

Ángela Gómez

ESTUDIO COMPARATIVO DE LOS EFECTOS DE DOS PROCEDIMIENTOS INSTRUCCIONALES SOBRE EL CONTROL DE LA COMPRENSIÓN EN ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS DE ILE

Asunción Barreras

HOW CAN WE TEACH ENGLISH TO DYSLEXIC CHILDREN?

Violeta Martínez

CALST: UNA HERRAMIENTA DIGITAL PARA LA ENSEÑANZA DE LA PRONUNCIACIÓN DE SEGUNDAS LENGUAS

Magdalena López Pérez; Irene Castellano Risco

EL PERFIL DEL MAESTRO AICLE EN LA PROVINCIA DE BADAJOZ

## **Panel: 6. Tecnologías e innovación educativa**

**Aula P2.05**

**9:00-10:00**

**Simposio: La interactividad en los materiales digitales para el aprendizaje de lenguas. Coordina Joan-Josep Pujolà**

Emma Bosch; Silvia Burset

¿QUÉ ELEMENTOS DEL DISEÑO GRÁFICO NO FACILITAN LOS PROCESOS DE APRENDIZAJE?

Vicenta Gonzalez; Begoña Montmany; Miquel Llobera

¿QUÉ APORTAN LAS INSTRUCCIONES A LA INTERACTIVIDAD DE LA TAREA?

Joan-Tomàs Pujolà; Neus Figueras; Carmen Ramos

¿HAY FEEDBACK MÁS ALLÁ DEL CORRECTO E INCORRECTO?

**11.30-14.30**

---

**Panel 1: Cultura y sociedad en la enseñanza de la literatura y la lengua**

**Aula P2. 09**

**12.30-13.30**

**Simposio: Jóvenes investigadores. Grupo de investigación Educación Literaria, Cultura y Sociedad (ELCiS). Coordina María Alcantud**

Fran Salanova Clemente

EL RELATO MULTIMEDIÁTICO. CINE, LITERATURA E INTERTEXTUALIDAD EN EL ÁREA DE LENGUA Y LITERATURA CASTELLANA DEL SEGUNDO CICLO DE LA ESO

Patricio Martínez

VIDEOJUEGOS Y EDUCACIÓN LITERARIA

Raül Serrador

INTERCAMBIO Y COMPETENCIA INTERCULTURAL: NUEVOS ENFOQUES Y CONTEXTOS EN LA DIDÁCTICA DE LA LENGUA EXTRANJERA

Beatriz Gascón Llinares

LOS CORTOS DE ANIMACIÓN COMO RECURSO EN EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA INGLESA

**Aula P2.03**

**13.30-14.30**

Luis S. Villacañas de Castro

EL COMPONENTE CULTURAL EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA EXTRANJERA EN EDUCACIÓN PRIMARIA: UNA INVESTIGACIÓN COLABORATIVA UNIVERSIDAD-ESCUELA

Isabel Alonso; María Fernández; Marta Garrote; Elena Morcillo

ANÁLISIS DEL PERFIL INTERCULTURAL DEL PROFESOR DE SEGUNDAS LENGUAS EN FORMACIÓN

Pedro Dono López

CONTACTO DE LENGUA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA EN GALIZA

## **Panel 3: Didáctica de lengua y la literatura en L1**

### **Aula P2.01**

**11.30-12.30**

**Simposio: Jóvenes investigadores Grupo Investigación en Enseñanza de Lenguas (GIEL): la reflexión gramatical. Coordina: M<sup>a</sup> José García Folgado**

Elisa Tormo Guevara

ACTIVIDAD METALINGÜÍSTICA EN EL PROCESO DE COMPOSICIÓN ESCRITA COOPERATIVA. REFLEXIÓN EN EL MARCO DE UNA SECUENCIA DIDÁCTICA

Aina Reig

LA PUNTUACIÓ I LA CONNEXIÓ EN L'ACTIVITAT D'ESCRITURA D'UN TEXT EXPOSITIU EN UNA AULA DE 2N D'ESO

Daniela Barrales

TEXTOS ESCOLARES EN CHILE: UN ANÁLISIS DEL PLANTEAMIENTO DE LOS PROCESOS DE ESCRITURA

Amparo Martín Jiménez

LA ACTIVIDAD METALINGÜÍSTICA DE LOS ALUMNOS DE FILOLOGÍA AL RESOLVER PROBLEMAS DE GRAMÁTICA

### **Aula P2.02**

**11.30-12.30**

Pilar Lladonosa Fransi

CURTMETRATGES I ACCIÓ. LITERATURA I CINEMA A 3R D'ESO

Elia Saneleuterio Temporal

LÈXIC DE LA INDUMENTÀRIA. EL COMPONENT AFECTIU EN L'ADQUISICIÓ LÈXICO-SEMÀNTICA DEL VALENCIÀ EN 1R D'ESO

Teresa Puntí i Jubany

COM SÓN [O HAURIEN DE SER] ELS ENUNCIATS DE LES ACTIVITATS DELS MANUALS DE LLENGUA CATALANA ADREÇATS A INFANTS DE 8 A 12 ANYS?

## **Aula P2.01**

**12.30-13.30**

**Simposio GREAL. La gramática en clase de lengua en los niveles de primaria y secundaria: reflexiones para el debate. Coordina: Xavier Fontich**

Anna Camps

LOS CONCEPTOS SOBRE GRAMÁTICA DE SEIS PROFESORAS DE PRIMARIA Y SECUNDARIA

Teresa Ribas; Oriol Guasch; Xavier Fontich

EL ROL DE LA GRAMÁTICA EN LA ENSEÑANZA DE LA COMPOSICIÓN ESCRITA SEGÚN UN GRUPO DE DOCENTES DE PRIMARIA Y SECUNDARIA

Carmen Rodríguez Gonzalo

¿SE APRENDE GRAMÁTICA AL REVISAR UN TEXTO?

Mariona Casas; Carme Durán

EL PAPEL DE LA PRAGMÁTICA EN LA CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO GRAMATICAL EN LA EDUCACIÓN OBLIGATORIA

María José García Folgado

LOS PROCEDIMIENTOS INDUCTIVOS EN LA ENSEÑANZA DE LA GRAMÁTICA: UNA PERSPECTIVA HISTÓRICA

## **Aula P2.02**

**12.30-13.30**

Jorge Roselló Verdeguer

CÓMO CORREGIR LOS ERRORES DE PUNTUACIÓN. UNA PROPUESTA DIDÁCTICA

Fuensanta Garrido Domené

ORIGEN Y EVOLUCIÓN DE LOS SIGNOS ORTOGRÁFICOS DE MAYOR USO

M. Victoria Galloso Camacho

EL TRATO DESIGUAL ENTRE LAS MATEMÁTICAS Y LA LENGUA EN EL AULA: SIGNOS DE PUNTUACIÓN

Aida Parrales Rodríguez

APLICACIÓN DE MATERIALES PARA LA ENSEÑANZA DE LA ORTOGRAFÍA

## **Aula P2.01**

**13.30-14.30**

Elizabeth Melguizo Moreno

UN DOSSIER DE PRÁCTICAS PARA ALUMNOS DE LA MENCIÓN DE EDUCACIÓN ESPECIAL

Macarena Navarro Pablos; Fernando Guzmán Simón; Eduardo García Jiménez

LA ESCRITURA COMO PROCESO EN EDUCACIÓN INFANTIL: UNA SECUENCIA DIDÁCTICA PARA SU APRENDIZAJE

Fernando Guzmán Simón; Eduardo García Jiménez; Macarena Navarro Pablos

EL APRENDIZAJE DE LA SUPERESTRUCTURA Y LA MACROESTRUCTURA TEXTUAL EN EDUCACIÓN INFANTIL: UN ESTUDIO EMPÍRICO

Cristina Moya García

EL ROMANCERO COMO RECURSO DIDÁCTICO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

Isabel Abellán Chuecos

LA PRÁCTICA DOCENTE DE LA LITERATURA: APRENDER A CREAR, PENSAR Y VIVIR DENTRO Y FUERA DEL AULA

## **Panel 4: Didáctica de la lengua y literatura en L2 y LE**

### **Aula P2.03**

**11:30-12:30**

Ana Indira Franco

LAS COMPETENCIAS DEL PROFESOR EN LAS TAREAS DE INTERACCIÓN ORAL (CONVERSACIÓN PERSONAL)

Antonio Manjón

ANÁLISIS DE LAS COMPETENCIAS DEL PROFESORADO DE ELE PARA INMIGRANTES ADULTOS NO ALFABETIZADOS

Teresa Zulaika; Itziar Iriondo

FORMACIÓN DEL PROFESORADO NOVEL DE LENGUAS: ANÁLISIS DE LA PROPIA ACTIVIDAD

Diego Bote; Magdalena López

USO DE LAS TICS EN LAS AULAS DE LENGUA EXTRANJERA (INGLÉS) EN LA CIUDAD DE BADAJOZ. PROPUESTAS DIDÁCTICAS



### **Aula P2.03**

**12:30-13.30**

Cristina Alcaraz

CÓMO MOTIVAR A NUESTROS ALUMNOS A TRAVÉS DE LA EVALUACIÓN

Juan Carlos Tordera Yllescas

EL PAPEL DE LA CULTURA EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA Y EVALUACIÓN DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA EN LOS NIVELES C1/C2

Margarita Asensio

UNA PROPUESTA DIDÁCTICA DE ENSEÑANZA DE ELE A TRAVÉS DE CUENTOS JORDANOS DE TRADICIÓN ORAL

### **Aula P2.10**

**12:30-13.30**

Montserrat Iglesias

SECOND LANGUAGE ACQUISITION AND THE LANGUAGE TOURISM EXPERIENCE

Ana Ibañez

AUTOCORRECCIÓN DE TEXTOS TURÍSTICOS EN LENGUA INGLESA: TRABAJO COLABORATIVO Y AUTOAPRENDIZAJE MEDIANTE LA DESCRIPCIÓN AUDIOVISUAL DE UN VÍDEO PROMOCIONAL DE ISLANDIA

Montserrat Esbrí

A COGNITIVE LINGUISTIC ANALYSIS OF THE COOKING DOMAIN AND ITS IMPLEMENTATION IN THE EFL CLASSROOM AS A WAY OF ENHANCING EFFECTIVE VOCABULARY TEACHING

## **Panel 6: Tecnologías e innovación educativa**

### **Aula P2.04**

**11:30-12:30**

**Simposio: La interactividad en los materiales digitales de lengua: análisis para el desarrollo de la competencia comunicativa en primaria y ESO.**

**Coordina: Lucía Pilar Cancelas**

Lucía-Pilar Cancelas Ouviaña; José Manuel Herrera Barba

AL ALCANCE DE TU MANO: LAS APPS EN LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS

Ana Ibáñez Moreno

PROMOTING ORAL SKILLS IN INTERMEDIATE LEVELS OF ENGLISH BY MEANS OF AN AUDIO DESCRIPTION-BASED ENGLISH LANGUAGE LEARNING APP

Isabel Mateo Cubero

PORTAFOLIO AUDIOVISUAL: NTICs APLICADAS AL DESARROLLO DE LA DESTREZA ORAL

Laura Aubets Fàbrega

PREZI, UNA EINA PER A IMPLEMENTAR LES TIC A L'AULA

Raquel Galián Sabater

ANIMACIONES MULTIMEDIA PARA FOMENTAR LA COMPRESIÓN Y ADQUISICIÓN DE LA VOZ PASIVA EN LENGUA INGLESA: LA PERSPECTIVA LINGÜÍSTICA COGNITIVA

## **Aula P2 04**

**12:30-14:00**

Carles Segura Llopes

DIDÀCTICA DE LA LLENGUA I LITERATURA: APRENTATGE BASAT EN EL RECICLATGE

María de los Santos Moreno Ruíz

LAS UNIDADES PLURIVERBALES EN LOS DICCIONARIOS ESCOLARES

María Isabel Jiménez González; Margarita Navarro Pérez

THE USE OF ICT IN THE DIDACTIC RESOURCES ENGLISH CLASSROOM AS A STIMULATING AND INNOVATIVE TOOL WHICH ENABLES COOPERATIVE LEARNING

José Hernández Ortega

LECTORES ADOLESCENTES EN LA PRODUCCIÓN METALITERARIA TECNOLÓGICA A TRAVÉS DE APRENDIZAJE BASADO EN PROYECTOS

Emmanuel A. Onietan

DEVELOPMENTS IN THE TEACHING AND LEARNING OF FRENCH: A CASE STUDY OF UNIVERSITY OF MAIDUGURI (NIGERIA)

M. Juncal Gutiérrez Mongado; Francisco Gallardo del Puerto; Esther Gómez; María Martínez Adrián; Inés Uribe-Etxebarria; Izaskun Villarreal Olaizola

## **Panel 7: Lenguas para fines específicos**

### **Aula P2 05**

**11:30-12:30**

María Luisa Carrió-Pastor; Inmaculada Tamarit-Vallés

ESTUDIO COMPARATIVO DE LA INFLUENCIA DE LA LENGUA MATERNA EN LA  
ENSEÑANZA DE LFE Y EL AICLE

Alexandre Moussavou

LA PROBLEMÁTICA DE LA ENSEÑANZA/APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL CON  
FINES ESPECÍFICOS EN GABÓN: CASO DE LOS INSTITUTOS TÉCNICOS

Silvia Renata Ribeiro

NUEVAS TECNOLOGÍAS Y ESPAÑOL PARA FINES ESPECÍFICOS: LA  
EXPERIENCIA DEL VIDEO CURRICULUM EN CLASES DE ESPAÑOL APLICADO  
AL MUNDO LABORAL

Beatriz Méndez Cendón

LA VARIACIÓN DENOMINATIVA EN LOS TÉRMINOS MÉDICOS INGLÉS-  
ESPAÑOL

### **Aula P2 05**

**12:30-13:30**

Anna Montesinos

L'ENSENYAMENT DE LA TERMINOLOGIA ADMINISTRATIVA EN CATALÀ

Ana Roldán-Riejos

A TASTE OF THE TECHNICAL CUISINE: METALS AND OTHER INGREDIENTS

Maria Grazia Scelfo

LA CANCIÓN DE CARLA DE KEN LOACH: UNA PELÍCULA EMBLEMÁTICA  
ENTRE AMOR Y MUERTE

Perrine Mvou

¿CÓMO FACILITAR LA ADQUISICIÓN DEL VOCABULARIO DE LOS NEGOCIOS  
EN LOS ESTUDIANTES DE LA BGFI BUSINESS SCHOOL DE GABÓN?  
PROPUESTAS DIDÁCTICAS EN LA CARRERA GMM

# **SESIONES DE TARDE: DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA APLICADA- UPV**

**16:00-18:00**

---

## **Panel 3: Didáctica de lengua y la literatura en L1**

**Aula Multimedia 2**

**16.00-17.00**

Santiago Fabregat Barrios

EL DESARROLLO DE LA COMPETENCIA DISCURSIVA EN LAS ÁREAS DE CIENCIAS NATURALES Y DE CIENCIAS SOCIALES EN ESO: UNA APROXIMACIÓN A LAS CREENCIAS DEL PROFESORADO

Volodymyr Shyshkov

PUNTOS DE APOYO EN LA ENSEÑANZA DEL HABLA CORRIENTE EN PRIMARIA

María Nuria Roldán Molina

APRENDIZAJE DE LA LECTO-ESCRITURA, ¿OBLIGACIÓN O RECOMENDACIÓN?

Montserrat Pena Presas; Almudena Cantero

ESCRITORAS Y LITERATURA INFANTOJUVENIL: UNA EXPERIENCIA DIDÁCTICA QUE COMBINA LA PERSPECTIVA DE GÉNERO Y LAS TIC

**17.00-18.00**

---

Montserrat Pena Presas; Almudena Cantero Sandoval

UNA ADAPTACIÓN CINEMATOGRAFICA DE LA POESÍA ESPAÑOLA E HISPANOAMERICANA DEL SIGLO XX PARA LA CLASE DE LENGUA Y LITERATURA DE 2º DE BACHILLERATO

Carmen Márquez Montes; Salvadora Luján Ramón,

EL EPISTOLARIO GALDOSIANO COMO RECURSO PEDAGÓGICO: PROPUESTA DIDÁCTICA A PARTIR DE LAS CARTAS DE MARÍA GUERRERO Y BENITO PÉREZ GALDÓS

Pablo Javier García Martín; Antonio García Velasco

LAS GREGUERÍAS DE RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA COMO MÉTODO DE INICIACIÓN A LA VALORACIÓN DE LA EXPRESIVIDAD DE LOS RECURSOS LINGÜÍSTICOS

Raúl Cremades García

CARMEN MARTÍN GAITE Y LA ANIMACIÓN A LA LECTURA: SU EXPERIENCIA,  
SUS REFLEXIONES

## **Panel 4: Didáctica de la lengua y literatura en L2 y LE**

**Aula Multimedia 3**

**16:00-17:00**

Zhu Jingtao

EL GRAN RETO DE LA ADQUISICIÓN DE ALTERNANCIA  
INDICATIVO/SUBJUNTIVO EN EL ELE DE HABLANTES SINÓFONOS

Ana Cea Álvarez; Xaquín Núñez

COMPETENCIA LITERARIA Y ESTRATEGIAS DE LECTURA EN MICRORELATOS

Sonia Yamile Sánchez López

LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA A TRAVÉS DE LA  
LITERATURA: PROCESOS DE COMPRENSIÓN

## **Panel 6: Tecnologías e innovación educativa**

**Aula de Posgrado, 2ª planta**

**16:00-17:00**

Jesús Pedro Hilario Silva; M<sup>a</sup> del Rosario Picó Escalante

LA PLATAFORMA REDACTEXT 2.0 COMO EJE DE UN PROGRAMA DE MEJORA  
DE LA ESCRITURA ACADÉMICA A TRAVÉS DEL CURRÍCULO

Consol Aguilar Ródenas

DLL CRÍTICA Y FORMACIÓN INICIAL EN EL GRADO DE MAESTRO-A:  
ALFABETIZACIÓN DIGITAL, COMPROMISO Y TRANSFORMACIÓN EDUCATIVA  
EN EL EEES

# SEDLL 2014



## COL·LABORADORS

